

Medlemmerne af Folketingets
Europaudvalg og deres stedfortrædere

Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel. +45 33 92 00 00
Fax +45 32 54 05 33
E-mail: um@um.dk
Telex 31292 ETR DK
Telegr. adr. Erangeres
Girokonto 300-1806

Bilag
1

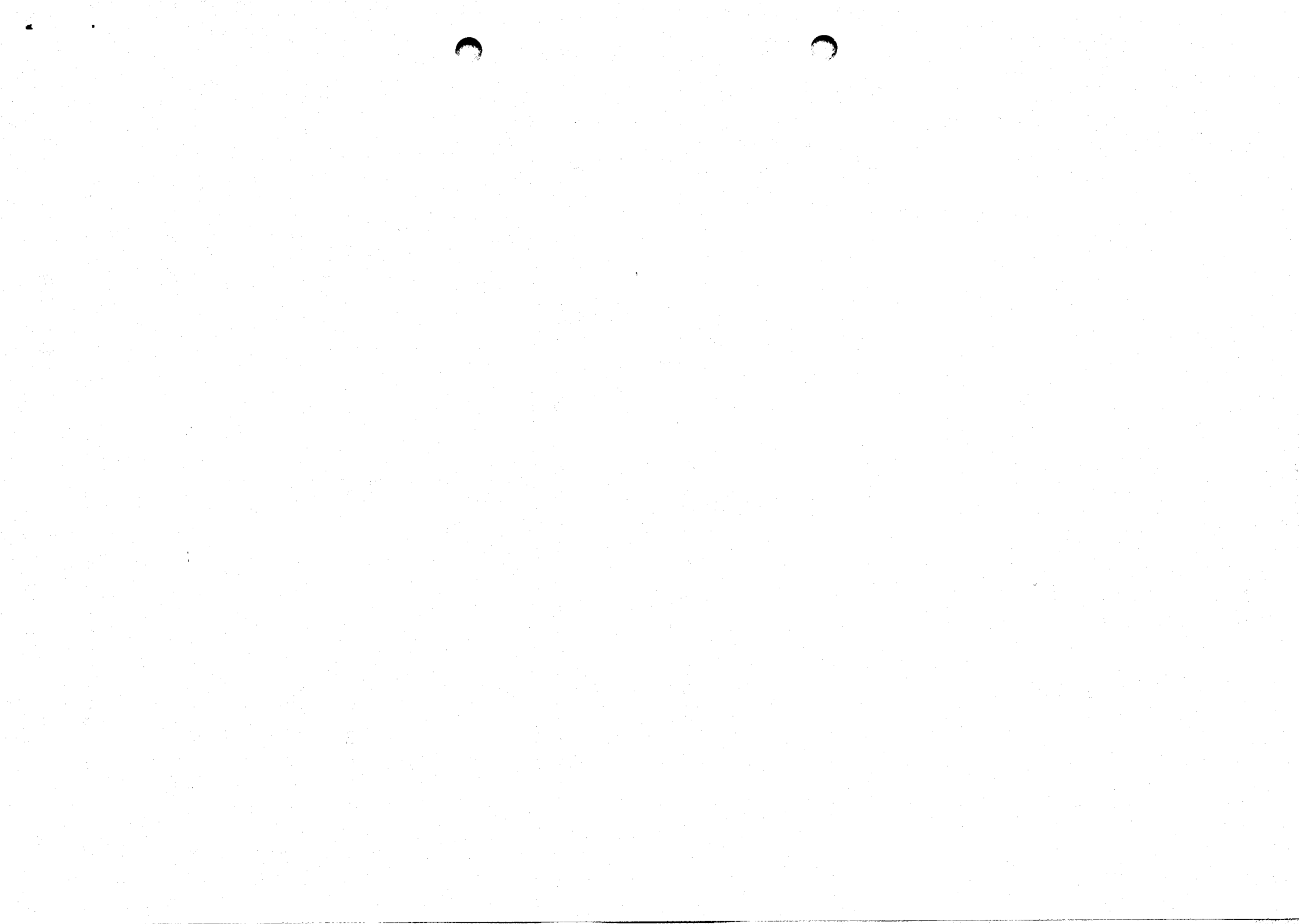
Journalnummer
400.C.2-0

Kontor
EU-sekr.

29. december 2000



Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges erklæringer til Rådets mødeprotokol modtaget i Udenrigsministeriet i perioden oktober – december 2000.





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 22. september 2000 (27.09)
(OR. fr)

10455/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 50
BUDGET 14

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2285. samling i Rådet (budget) den 20. juli 2000 i Bruxelles

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

A-PUNKTER

- Punkt 33. Rådets direktiv om ændring af direktiv 69/169/EØF og 92/12/EØF for så vidt angår midlertidige kvantitative restriktioner for indførsel i Finland af øl 3
- Punkt 34. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 918/83 for så vidt angår midlertidig undtagelse for afgiftsfri import af øl til Finland 3
- Punkt 35. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1225/99 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter 3
- Punkt 36. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, og om ændring af forordning (EF) nr. 66/98 4
- Punkt 37. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om udrangerede køretøjer 6

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 10367/00 PTS A 42)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

- Punkt 33. Rådets direktiv om ændring af direktiv 69/169/EØF og 92/12/EØF for så vidt angår midlertidige kvantitative restriktioner for indførsel i Finland af øl**
9849/00 FISC 89
+ COR 1 (pt)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 93 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

- Punkt 34. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 918/83 for så vidt angår midlertidig undtagelse for afgiftsfri import af øl til Finland**
9923/00 UD 76

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 26 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

- Punkt 35. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 1225/99 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter**
10070/00 AGRIORG 65 AGRIFIN 65

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 36 og 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

1. Rådets erklæring

Rådet noterer sig med tilfredshed, at Kommissionen efter proceduren med Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter agter at ændre forordningen vedrørende de nærmere bestemmelser for anvendelsen af støtten til uddeling af skolemælk.

I den forbindelse

- a) vil Kommissionen bestræbe sig på at forenkle foranstaltningerne til forvaltning af støtten, så effektiviteten øges, og administrationsomkostningerne rationaliseres på modtagersiden, samt på at reducere omkostningerne ved forvaltning og kontrol
- b) vil listen over produkter, der er omfattet af ordningen, blive revideret, så foranstaltningen kommer til at omfatte en række forskellige produkter, især ved medtagelse af fedtfattige mælkeprodukter som f.eks. skummetmælk og letmælk og skummetmælks- og letmælksyoghurt.

Desuden vil koefficienterne for beregningen af støtten til de enkelte omfattede produkter blive revideret med henblik på at opvurdere de fedtfattige produkters proteinindhold. I den forbindelse vil støttebeløbet for de fedtfattige produkter blive opjusteret, så forskellen i forhold til støtten på sødmælk reduceres."

**Punkt 36. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, og om ændring af forordning (EF) nr. 66/98
9685/00 PECHE 100**

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3760/92, kvalificeret flertal).

2. Erklæring fra den spanske delegation

"Den spanske delegation mener, at den fordeling mellem medlemsstaterne af EU's fiskerimuligheder i estiske farvande i 2000, der anføres i denne forordning, på ingen måde foregriber fordelingen i de kommende år, da der er tale om nye fiskerimuligheder inden for rammerne af nye aftaler mellem Fællesskabet og Estland, som alle medlemsstater har ret til at få del i, jf. EF-Domstolens dom af 13. oktober 1992 i sag C-63/90 og andre sager.

På baggrund af de konklusioner, som Rådet vedtog den 30. oktober 1997 vedrørende fiskeriaftaler med tredjelande og navnlig punkt 4 (i) heri, bekræfter den spanske delegation endvidere, at den tillægger fleksibilitet i fiskeriaftalerne stor betydning, navnlig med hensyn til overførsler af fiskerimuligheder fra en medlemsstat til en anden, hvis disse ikke udnyttes fuldt ud, med forbehold af princippet om relativ stabilitet.



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 8. september 2000 (14.09)
(OR. fr)

10453/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 48
ECOFIN 212

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2283. samling i Rådet (ØKONOMI OG FINANS) den 17. juli 2000 i Bruxelles

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

- Punkt 1. Rådets beslutning om bemyndigelse af Italien til i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en reduceret punktafgiftssats på visse mineralolier, som benyttes til specifikke formål 3
- Punkt 4. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af arbejdstagerne mod farerne ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet (syvende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk.1, i direktiv 89/391/EØF)..... 3
- Punkt 8. Vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 99/311/EF om vedtagelse af tredje fase af programmet for tværeuropæisk samarbejde inden for de videregående uddannelser (TEMPUS III) (2000-2006) 4

o

o o

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 10303 PTS A 40)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 1. Rådets beslutning om bemyndigelse af Italien til i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en reduceret punktafgiftssats på visse mineralolier, som benyttes til specifikke formål
dok. 9901/00 FISC 93

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF).

Erklæring

Ad artikel 1

"Den italienske delegation erklærer, at den forelagte anmodning om en undtagelse vedrørende godtgørelse af en del af punktafgiften på diesel til brug i erhvervskøretøjer ikke har til formål at gøre en nedsættelse af den nugældende punktafgiftssats mulig. Den påtænkte godtgørelse har, for så vidt angår disse køretøjer, til formål at give delvis kompensation for den punktafgiftsstigning, der er besluttet for diesel."

Punkt 4. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af arbejdstagerne mod farerne ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet (syvende særdirrektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)
dok. PE-CONS 3629/00 CODIF 15 SOC 214 CODEC 424
+ COR 1 (de,nl)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 137, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 8. Vedtagelse af Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 1999/311/EF om vedtagelse af tredje fase af programmet for tværeuropæisk samarbejde inden for de videregående uddannelser (TEMPUS III) (2000-2006)
dok. 9833/00 EDUC 105 SOC 237 JEUN 32 COWEB 94

Rådet vedtog ovennævnte afgørelse. (Retsgrundlag: artikel 308 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 10. juli 2000 (28.07)
(OR. fr)**

**9895/00
ADD 1**

LIMITE

**PV/CONS 46
SAN 76**

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL ¹

Vedr.: 2281. samling i Rådet (SUNDHED) den 29. juni 2000 i Luxembourg

¹ Den del af rådsprotokollen, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentlig tilgængeligt.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

Punkt 3	Vedtagelse af Rådets direktiv om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse	3
Punkt 6.	Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling og forvaltning af fiskeridata, der er nødvendige til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik	3
	Rådets beslutning om Fællesskabets medfinansiering af udgifter, som medlemsstaterne afholder til indsamling af data, og finansiering af undersøgelser og pilotprojekter til støtte for den fælles fiskeripolitik	3
Punkt 9.	Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke	5
Punkt 10.	Europa-Parlamentets og Rådets forordning om det finansielle instrument for miljø (Life)	5
Punkt 12.	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EF) nr. 443/97 om foranstaltninger på området bistand til hjemstedsfordrevne i udviklingslandene i Asien og Latinamerika	6
Punkt 16.	Rådets beslutning om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige og Nordirland til i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en reduceret punktafgiftssats på visse mineralolier, når de benyttes til specifikke formål.....	7
Punkt 17.	Rådets beslutning om bemyndigelse af Forbundsrepublikken Tyskland til i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en reduceret punktafgiftssats på visse mineralolier, når de benyttes til specifikke formål.....	7
Punkt 18.	Rådets beslutning om ændring af beslutning 97/375/EF, 97/510/EF, 98/20/EF, 98/23/EF og 98/161/EF	7
Punkt 21.	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 85/611/EØF, 92/49/EØF, 92/96/EØF og 93/22/EØF med hensyn til udveksling af oplysninger med tredjelande.....	8

o

o o

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentlig tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 9725/00 PTS A 37 + ADD 1)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 3. Vedtagelse af Rådets direktiv om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse

dok. 9339/00 SOC 221 JAI 67

+ REV 1 (sv)

+ COR 1 (fi)

+ COR 2 (nl)

+ COR 3 (es)

+ COR 4 (fr)

+ COR 5 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 13 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 6. Rådets forordning om fastlæggelse af en EF-ramme for indsamling og forvaltning af fiskeridata, der er nødvendige til gennemførelse af den fælles fiskeripolitik

dok. 9215/00 PECHE 93

+ COR 1 (fr)

Rådets beslutning om Fællesskabets medfinansiering af udgifter, som medlemsstaterne afholder til indsamling af data, og finansiering af undersøgelser og pilotprojekter til støtte for den fælles fiskeripolitik

dok. 9216/00 PECHE 94

Rådet vedtog ovennævnte forordning og beslutning. (Retsgrundlag: artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

1. Fælleserklæring fra Rådet og Kommissionen

"Rådet og Kommissionen er enige om, at hvis de midler, der er tildelt på fællesskabsplan, ikke gør det muligt at yde de planlagte maksimale støttesatser for medlemsstaternes støtteberettigede udgifter til såvel de minimale som de udvidede EF-programmer, skal tildelingen af de midler, der er til rådighed for de forskellige aktioner, ske således:

- Data vedrørende de vigtigste former for fiskeri i økonomisk og social henseende skal have forrang under hensyntagen til de forskellige bestandes komparative biologiske sårbarhed og til hver type datas forbindelse med de beslutninger, der skal træffes i forbindelse med den fælles fiskeripolitik.
- Der skal sikres en geografisk ligevægt mellem de forskellige former for fiskeri og en ligevægt mellem de forskellige områder, især biologi, flådeovervågning og økonomi".

2. **Erklæring fra Kommissionen**

"Da den fastlagte procedure ikke tager sigte på at øge EF-bevillingerne til støtte til indsamling og forvaltning af fiskeridata, der er nødvendige for den fælles fiskeripolitik, men på at rationalisere den tildelte bistand, finder Kommissionen det afgørende, at medlemsstaterne fastholder de midler, der på nationalt plan tildeles til indsamling og forvaltning af de påkrævede data".

3. **Erklæring fra Kommissionen**

"Kommissionen vil under udarbejdelsen af gennemførelsesforordningerne bestræbe sig på, at de fartøjsgrupper, der er nævnt i bilag I, er tilstrækkelig homogene til, at der kan foretages en relevant vurdering af de tilsvarende flåders økonomiske situation."

4. **Erklæring fra Kommissionen**

"Henvisningen til indsamlingen af data for de enkelte år (artikel 4, stk. 4) indebærer ikke, at der skal gennemføres indsamlingsprogrammer af samme intensitet hvert år. En fremgangsmåde baseret på et intensivt indsamlingsprogram i et år efterfulgt af en mindre intensiv indsamling det følgende år for at ajourføre de oprindelige skøn, vil være acceptabel, så længe nøjagtigheden af hvert årligt skøn er angivet i mængder og er tilstrækkelig."

5. **Erklæring fra Kommissionen**

"Selv om den fuldstændige gennemførelse af bestemmelserne om økonomiske data er blevet udskudt, opfordrer Kommissionen medlemsstaterne til at gøre deres yderste for at indsamle disse data med henblik på at bidrage til revisionen af den fælles fiskeripolitik i 2002."

Den spanske delegation gør opmærksom på, at den foreliggende forordning til trods for den tid, der er gået siden Rådets vedtagelse af disse konklusioner, ikke indeholder bestemmelser om sådanne overførsler af fiskerimuligheder i estiske farvande. Dette er utvivlsomt nødvendigt for en korrekt forvaltning, og hvis sådanne bestemmelser mangler, kan det true den fulde udnyttelse af fiskerimulighederne i aftalerne, der er et væsentligt element til beskyttelse af hele Fællesskabets interesser."

Den spanske delegation gentager, at det er nødvendigt hurtigt at fremsætte konkrete forslag til gennemførelse af disse rådskonklusioner i praksis."

3. Erklæring fra den portugisiske delegation

"Den portugisiske delegation finder, at den kvotefordeling, der er vedtaget for år 2000, ikke kan danne præcedens for kvotefordelingen for de følgende år, idet den kvote, der tildeles Fællesskabet i estiske farvande, svarer til nye fiskerimuligheder, som alle medlemsstaterne har ret til, således som det blev fastslået i Domstolens dom af 13. oktober 1992 (sag C-63/90 o.a.)."

4. Erklæring fra den portugisiske delegation

"Under hensyn til de konklusioner, som Rådet vedtog den 30. oktober 1997 om politikken for fiskeriaftaler med tredjelande, og især punkt 4, nr. i), bekræfter den portugisiske delegation, at den tillægger det stor betydning, at der generelt stilles mekanismer til rådighed for Kommissionen til overførsel af fiskerimuligheder fra en medlemsstat til en anden, hvis disse ikke udnyttes fuldt ud, dog med forbehold af princippet om relativ stabilitet.

Den konstaterer, at det foreliggende forordningsforslag, til trods for at Rådet har vedtaget disse konklusioner, ikke omfatter sådanne overførselsordninger, som Rådet anser for at være af afgørende betydning for en god forvaltning, hvilket vil kunne skade den optimale udnyttelse af fiskerimulighederne, der er en absolut betingelse for at beskytte Fællesskabets interesser som helhed.

Den portugisiske delegation understreger betydningen af, at der i god tid forelægges forslag til iværksættelse af de retningslinjer, som Rådet har udstukket, i afventen af de politiske retningslinjer, som Rådet agter at vedtage på grundlag af den costbenefitanalyse, Kommissionen skal foretage."

Punkt 37. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om udrangerede køretøjer
PE-CONS 3627/00 ENV 171 ENT 72 CODEC 400

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 175, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

5. Erklæring fra Kommissionen

Ad artikel 5, stk. 1, første led

"Kommissionen bekræfter, at artikel 5, stk. 1, første led, tillader medlemsstaterne at benytte eksisterende indsamlingssystemer til kasserede reservedele, således at de ikke pålægges at etablere særlige indsamlingssystemer med særlig finansiering (til kasserede reservedele)."

6. Erklæring fra Kommissionen

Ad artikel 5, stk. 3, første afsnit

"Efter Kommissionens opfattelse giver omtalen af registrering i artikel 5, stk. 3, første afsnit, medlemsstaterne mulighed for at beslutte, om producenter, forhandlere og indsamlingsvirksomheder skal registreres under rammedirektivet om affald eller i et nyt register, der oprettes specifikt til dette formål."

7. Erklæring fra Kommissionen

Ad artikel 7, stk. 1

"Kommissionen erklærer, at artikel 7, stk. 1, ikke indebærer, at den tekniske kontrol udvides med hensyn til krav, foranstaltninger eller kriterier."

6. Fælleserklæring fra Rådet og Kommissionen

"Kommissionen erklærer, at den i forbindelse med udarbejdelsen af den rapport, der omtales i artikel 10, stk. 2, vil have opmærksomheden særligt rettet mod indsamlingen af økonomiske data vedrørende forarbejdningsindustrien, herunder en costbenefitanalyse af denne indsamling.

Rådet opfordrer Kommissionen til at forelægge forslag til ændring af forordningen, hvis der er behov derfor."

Punkt 9. Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en revideret ordning for tildeling af et EF-miljømærke

dok. PE-CONS 3635/00 ENV 202 CODEC 466
+ REV 1 (fi)

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændringer til den fælles holdning. Ovennævnte forordning anses følgelig for vedtaget i form af det således ændrede forslag. (Retsgrundlag : artikel 175, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 10. Europa-Parlamentets og Rådets forordning om det finansielle instrument for miljø (Life)

dok. PE-CONS 3625/00 ENV 156 FIN 164 CODEC 355

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 175, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

7. Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen tager til efterretning, at Europa-Parlamentet og Rådet er nået til enighed om anvendelse af forskriftsudvalgsproceduren ved udvælgelsen af projekter, mens Kommissionen i sit ændrede forslag efter Parlamentets andenbehandling havde foreslået forvaltningsproceduren.

Kommissionen understreger, som den også gjorde i forbindelse med vedtagelsen af den fælles holdning, vigtigheden af, at kriterierne i artikel 2 i Rådets afgørelse 468/99/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen, finder anvendelse.

Udvælgelsen af projekter bør efter Kommissionens opfattelse finde sted efter forvaltningsproceduren, da der er tale om en foranstaltning med store budgetmæssige konsekvenser.

At forbigå artikel 2 i Rådets afgørelse 468/99/EF i en sag så klar som denne, strider efter Kommissionens mening både mod den nævnte afgørelses ånd og bogstav.

Kommissionen må derfor forbeholde sig sin stilling i dette spørgsmål, herunder sin ret til at indbringe sagen for Domstolen."

8. Erklæring fra Rådet

"Rådet noterer sig Kommissionens erklæring om valget af udvalgsproceduren for Kommissionens vedtagelse af gennemførelsesforanstaltningerne som led i Life-forordningen.

Rådet har med valget af forskriftsproceduren i artikel 5 i Rådets afgørelse 468/99/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen, taget hensyn til de erfaringer, der er indhøstet med forskriftsproceduren som led i Life-instrumentet i første fase (siden 1992) og anden fase (siden 1996) samt til karakteren af dette instrument, som er af stor betydning for miljøbeskyttelsen i Fællesskabet og bidrager til iværksættelsen og udviklingen af Fællesskabets politik på dette område.

Rådet erindrer om, at kriterierne i artikel 2 i Rådets afgørelse 468/99/EF ikke er juridisk bindende, men vejledende. Rådet finder, at anvendelsesområdet for gennemførelsesbeføjelserne i den pågældende forordning i fuldt omfang berettiger anvendelsen af forskriftsproceduren."

9. Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen erklærer, at den inden den årlige fastsættelse af fristerne for indgivelse af forslag i samarbejde med de relevante udvalg vil undersøge, om fristerne er rimelige."

Punkt 12. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EF) nr. 443/97 om foranstaltninger på området bistand til hjemstedsfordrevne i udviklingslandene i Asien og Latinamerika dok. PE-CONS 3630/00 AMLAT 33 DEVGEN 81 CODEC 425

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændringer. Ovennævnte forordning anses følgelig for vedtaget i form af det således ændrede forslag. (Retsgrundlag : artikel 179, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

10. Erklæring fra Kommissionen

"Kommissionen forpligter sig til i løbet af de første måneder af år 2000 at forelægge den beretning, der er fastsat i artikel 12 i forordning (EF) 443/97, om de foranstaltning, der er finansieret i løbet af regnskabsårene i 1997, 1998 og 1999.

Kommissionen forpligter sig desuden til at forelægge forslag vedrørende en eventuel forlængelse af gyldighedsperioden for nævnte forordning ud over den 31. december 2000 på grundlag af en samlet evaluering af de foranstaltninger, der er truffet afgørelse om siden 1997, og af deres gennemførelse."

Punkt 16. Rådets beslutning om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige og Nordirland til i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en reduceret punktafgiftssats på visse mineralolier, når de benyttes til specifikke formål

dok. 8589/00 FISC 62
+ COR 1 (sv)
+ COR 2 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte beslutning. (Retsgrundlag: artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF).

Punkt 17. Rådets beslutning om bemyndigelse af Forbundsrepublikken Tyskland til i overensstemmelse med proceduren i artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF at anvende en reduceret punktafgiftssats på visse mineralolier, når de benyttes til specifikke formål

dok. 8588/00 FISC 61

Rådet vedtog ovennævnte beslutning. (Retsgrundlag: artikel 8, stk. 4, i direktiv 92/81/EØF).

Punkt 18. Rådets beslutning om ændring af beslutning 97/375/EF, 97/510/EF, 98/20/EF, 98/23/EF og 98/161/EF

dok. 9313/00 FISC 79

Rådet vedtog ovennævnte beslutning. (Retsgrundlag: artikel 27 i sjette direktiv (77/388/EØF)).

Punkt 21. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 85/611/EØF, 92/49/EØF, 92/96/EØF og 93/22/EØF med hensyn til udveksling af oplysninger med tredjelande
dok. PE-CONS 3634/00 EF 44 ECOFIN 169 SURE 26 CODEC 456 + COR 1 (sv)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 47, stk. 2, første og tredje punktum, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 30. juni 2000 (10.07)
(OR. fr)

9893/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 44
TRANS 104

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2279. samling i Rådet (transport) den 26. juni 2000 i Luxembourg

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-PUNKT

- Punkt 7. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger..... 3

o
o o

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentlig tilgængelige

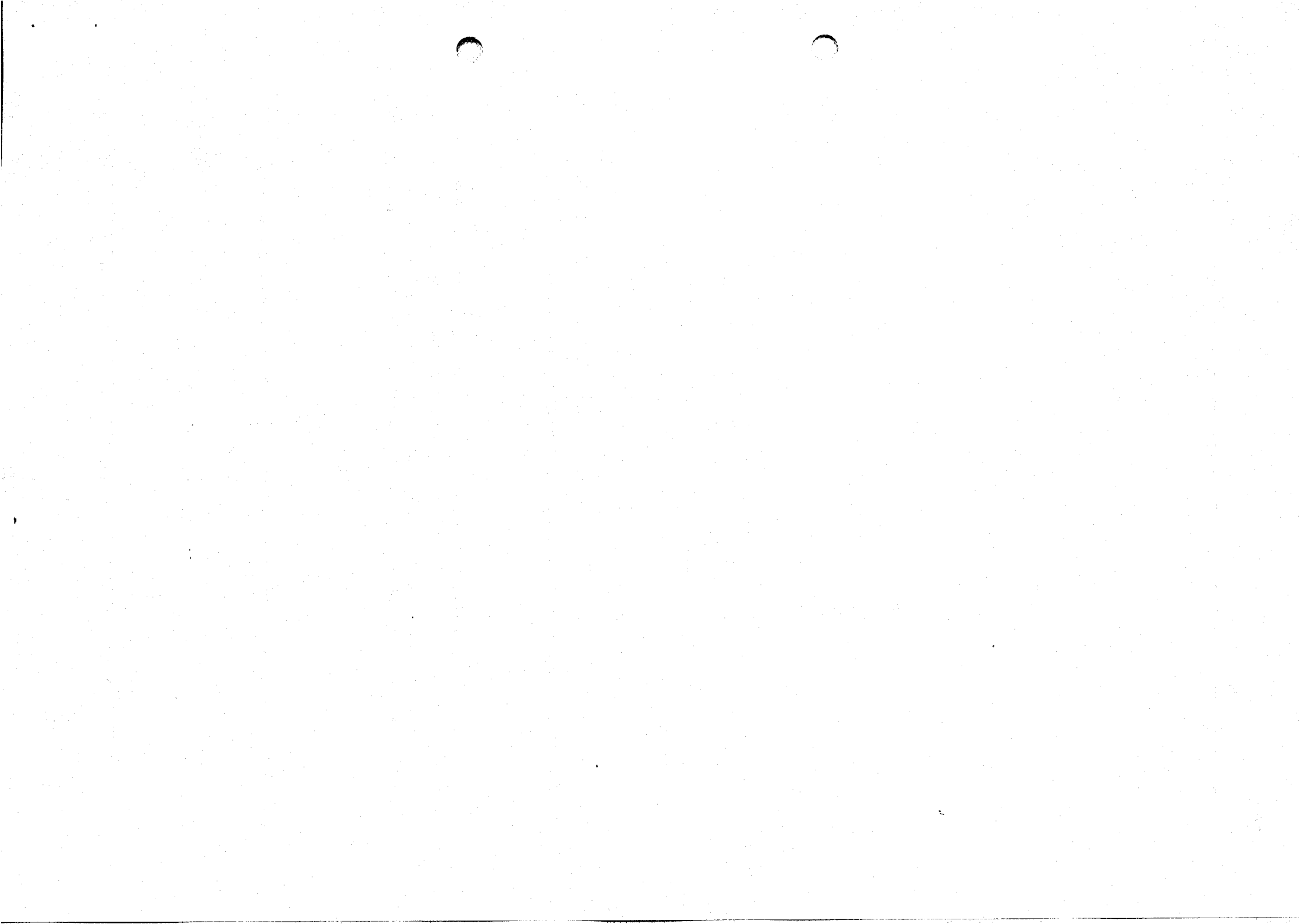
A-punkter: (liste: dok. 9576/00 PTS A 36)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 7. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for år 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

9104/00 PECHE 79
+ COR 1 (nl,sv)

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag : artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3760/92).





**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 4. juli 2000 (28.08)
(OR. fr)**

**9602/00
ADD 1**

LIMITE

**PV/CONS 39
AGRI 82**

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2276. samling i Rådet (landbrug) den 19. juni 2000 i Luxembourg

¹ den del af protokollen, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

A-PUNKTER

Side

- Punkt 2: Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2075/92 om den fælles markedsordning for råtbak..... 3
- Punkt 3: Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri- og landbrugsprodukter 3

B-PUNKTER

- Punkt 3: – Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 2000/2001 af visse sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer 3
- Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 2000/2001 af de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for rå-sukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer, samt refusionsbeløbet til udligning af lageromkostninger 4
- Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2759/75 om den fælles markedsordning for svinekød..... 4

Dagsordenpunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok 9370/00 PTS A 32)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

Punkt 1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning om stoffer, der nedbryder ozonlaget
dok. PE-CONS 3613/00 ENV 85 CODEC 214
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 REV 1 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 175, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 12. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om adgang til at optage og udøve virksomhed som udsteder af elektroniske penge og tilsyn med en sådan virksomhed
dok. PE-CONS 3628/00 EF 36 ECOFIN 132 CODEC 402

Rådets godkendte Europa-Parlamentets ændringer til den fælles holdning. Ovennævnte direktiv anses således for vedtaget i form af den således ændrede fælles holdning. Den græske delegation stemte imod direktivet. (Retsgrundlag: artikel 47, stk. 2, første og tredje punktum, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Erklæring

Ad artikel 7:

"Rådet noterer sig, at metoder til kontrol med finansieringsinstitutters driftsmæssige risici ikke i øjeblikket er omfattet af fællesskabslovgivningen. Det opfordrer Kommissionen til at undersøge principperne for kontrol med sådanne risici, navnlig risici, der opstår ved udlægning af aktiviteter til underleverandører, og at forelægge passende lovforslag herom for så vidt angår alle finansieringsinstitutter, der er omfattet af en tilsynsordning."

B-PUNKT (Dagsorden: dok. 9281/00 OJ/CONS 34 PECHE 95)

**Punkt 10. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende i EF-farvande samt for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger
dok. 9100/00 PECHE 75**

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag: artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) 3760/92).



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 27. juni 2000 (25.07)
(OR. fr)**

**9234/00
ADD 1**

LIMITE

**PV/CONS 35
EDUC 96**

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2270. samling i Rådet (UDDANNELSE) den 8. juni 2000 i Luxembourg

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.



INDHOLD

Side

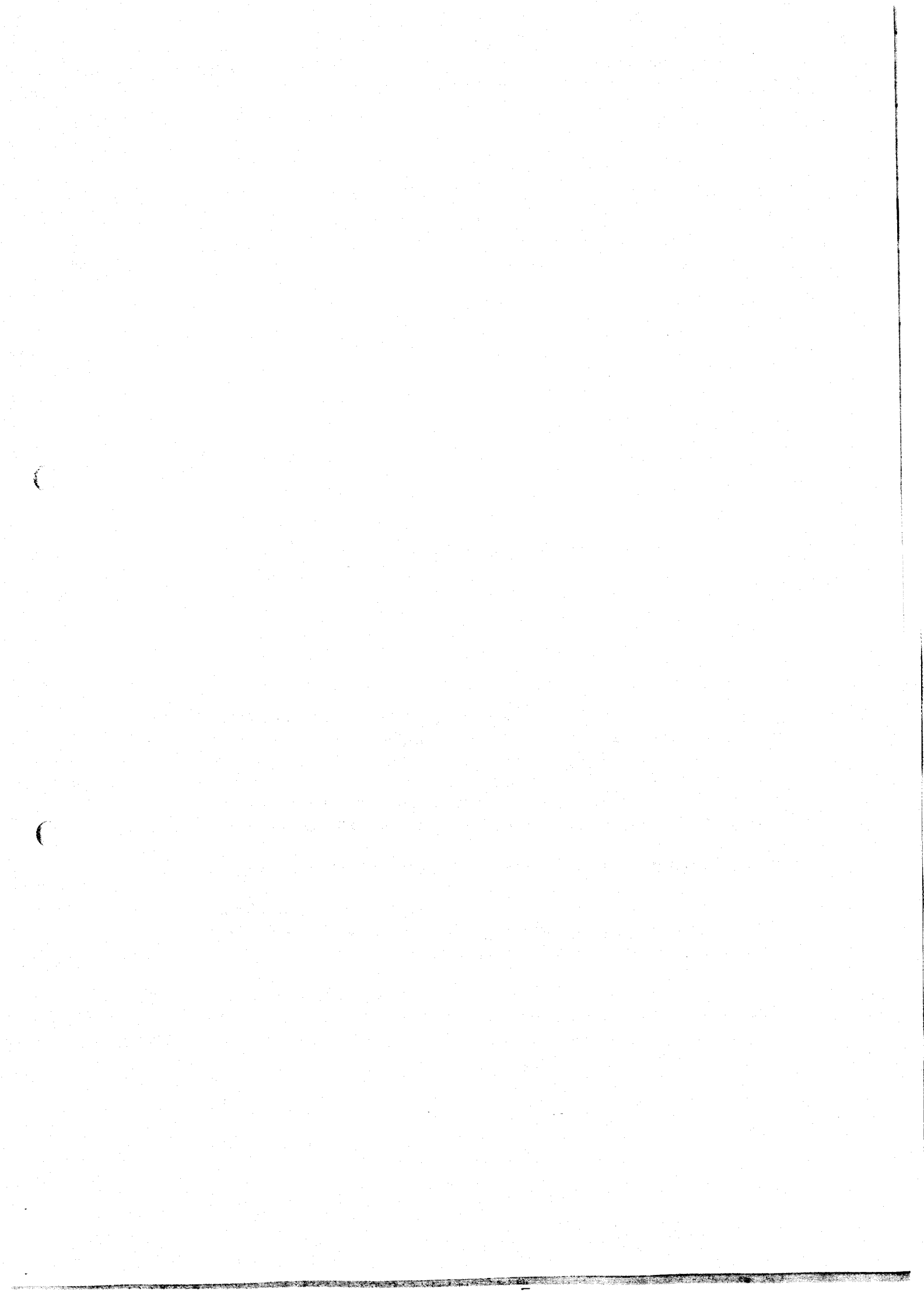
A-PUNKTER

Punkt 2.	Rådets forordning om femte ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer	3
Punkt 3.	Rådets forordning om indførelse af kontrolforanstaltninger for fartøjer, hvis flagstat ikke er kontraherende part i Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO)	3
Punkt 4.	Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Det Europæiske Sprogår 2001	3
Punkt 6.	Rådets forordning om ændring af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif	4
Punkt 7.	Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter	4

o

o

o



Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentlig tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 9110/00 PTS A 30)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

- Punkt 2. Rådets forordning om femte ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer**
5987/00 PECHE 24
+ COR 1 (fr,de,it,da,es,fi,sv)

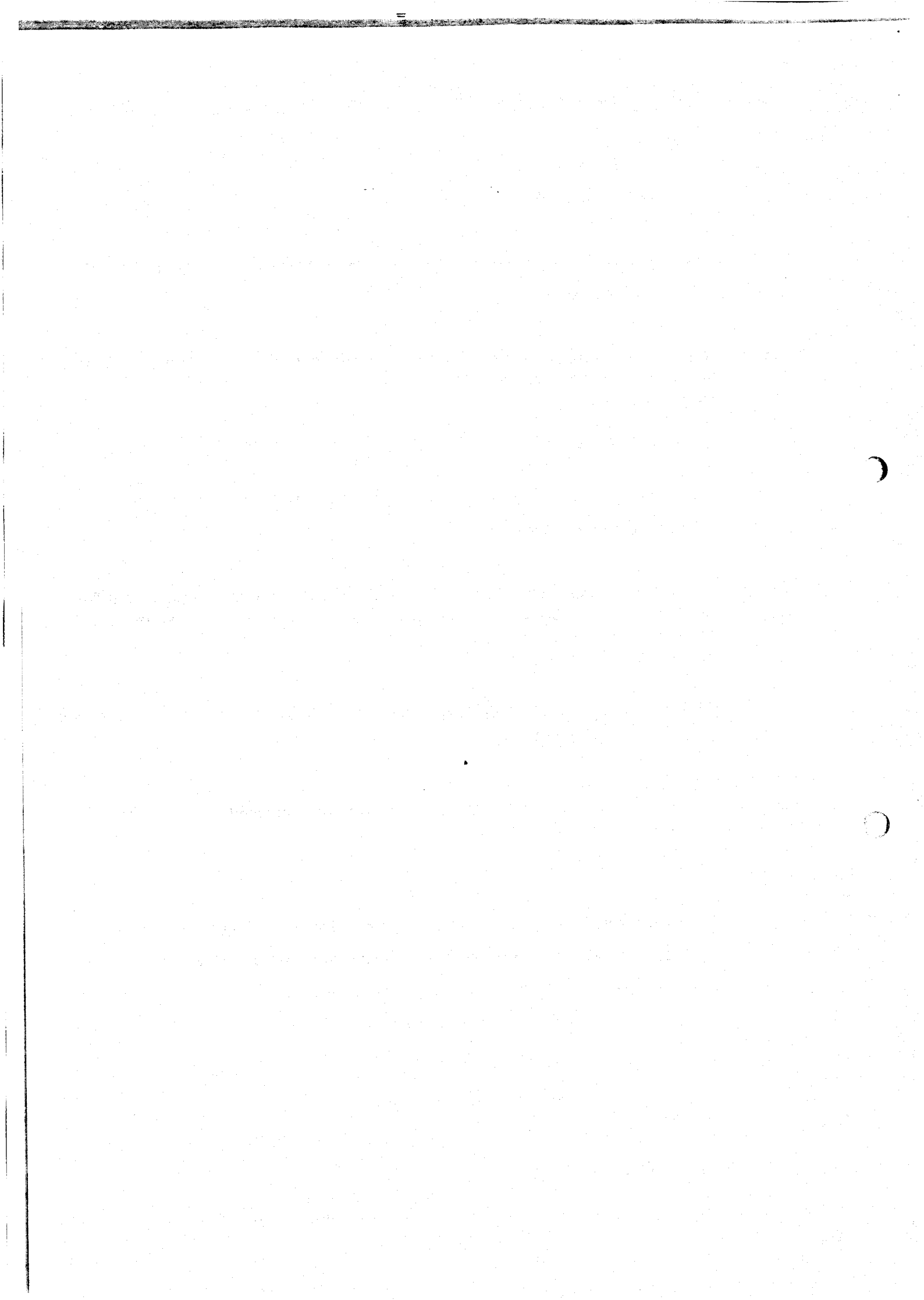
Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag : artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

- Punkt 3. Rådets forordning om indførelse af kontrolforanstaltninger for fartøjer, hvis flagstat ikke er kontraherende part i Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO)**
5986/00 PECHE 23

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag : artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

- Punkt 4. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om Det Europæiske Sprogår 2001**
PE-CONS 3623/00 EDUC 68 CODEC 329
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (it,nl,en)

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændringer. Ovennævnte afgørelse anses for vedtaget i form af det således ændrede forslag til afgørelse. (Retsgrundlag : artikel 149 og 150 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).



Erklæring fra Kommissionen om emnerne for undersøgelser (bilag I A og B)

"Kommissionen har noteret sig de emner for undersøgelser på det sproglige område, der er anført i de ændringsforslag, Parlamentet har forelagt i forbindelse med behandlingen af forslaget vedrørende Det Europæiske Sprogår 2001. Kommissionen er klar over, at det sproglige aspekt er af stor betydning i den europæiske integrationsproces, og vil tage størst muligt hensyn til disse emner ved gennemførelsen af undersøgelsesprogrammet inden for rammerne af og efter de procedurer, der gælder for de forskellige programmer og aktiviteter, der kan iværksættes til dette formål i henhold til forslaget artikel 8."

- Punkt 6. Rådets forordning om ændring af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif**
8570/00 UD 58

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag : artikel 26 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

- Punkt 7. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2505/96 om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter**
8569/00 UD 57

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag : artikel 26 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

C

C



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 28. juni 2000 (12.07)
(OR. fr)

8991/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 30
MI 92

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2265. samling i Rådet (det indre marked) den 25. maj 2000 i Bruxelles

¹ Den del af rådsprotokollen, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentlig tilgængeligt.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

Punkt 3	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kakao- og chokoladevarer bestemt til konsum	3
---------	---	---

o
o o

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 8725/00 PTS A 26)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 3. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om kakao- og chokoladevarer bestemt til konsum
dok. PE-CONS 3619/00 DENLEG 22 CODEC 263
+ COR 1 (nl)
+ COR 2 (fi)

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændring til den fælles holdning, idet den belgiske delegation stemte imod, og ovennævnte direktiv betragtes derfor som vedtaget i form af den således ændrede fælles holdning. (Retsgrundlag: artikel 95 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Stemmeforklaring fra den franske delegation

"Chokoladens kvalitet er fortsat af meget stor betydning for Frankrig. Frankrig finder, at harmoniseringen for enhver pris bør beskytte forbrugernes og de kakaoproducerende AVS-landes legitime interesser.

Frankrig anerkender fordelene ved det kompromis, formandskabet har udarbejdet, hvori der er opnået en vis ligevægt mellem de oprindelige nationale holdninger, der var meget forskellige. Det støtter dette kompromis, men understreger, at det vil tillægge nogle væsentlige punkter særlig opmærksomhed: Kommissionens validering af en referencemetode for kvantificering af de vegetabiliske fedtstoffer inden direktivets ikrafttrædelse; Kommissionen skal foretage en tilbundsgående vurdering af virkningerne på baggrund af den indvundne erfaring og før en eventuel revision af positivlisten over de vegetabiliske fedtstoffer; konkret iværksættelse af regler for mærkning.

Frankrig understreger ligeledes, at lovgiveren på et så følsomt område fortsat bør have ansvaret for fremtidige tilpasninger af de substantielle tekniske bestemmelser i direktivet."

4. "Kommissionen finder, at det er af største betydning for den europæiske industris konkurrenceevne, at lovgivningen hurtigt tilpasses den tekniske udvikling, og at komitologiproceduren er det mest passende instrument i den forbindelse. Kommissionen agter derfor på et tidligt tidspunkt af gennemførelsen at tage direktivet op til fornyet behandling for at finde ud af, om de vedtagne procedurer for tilpasning til den tekniske udvikling hæmmer denne europæiske industris konkurrenceevne og vurdere dens økonomiske konsekvenser for denne sektor. Kommissionen forbeholder sig ret til at foreslå ændringer til direktivet på baggrund af den fornyede behandling. Senest fire år efter direktivets vedtagelse udarbejder Kommissionen en rapport om den virkning, direktivet har haft på økonomien i de lande, der producerer kakao og andre vegetabiliske fedtstoffer, der er opført i direktivets bilag II."
5. "Rådet opfordrer Kommissionen til at tage alle nødvendige skridt til, at udarbejdelsen af en underbygget metode til analyse af andre vegetabiliske fedtstoffer end kakaosmør i chokolade færdiggøres hurtigst muligt inden dette direktivs ikrafttræden. I mellemtiden skal medlemsstaterne sikre, at der indføres passende kontrolordninger til overvågning af, at grænsen på 5% overholdes." 1 m:
6. "Da tilsætning til chokolade af andre vegetabiliske fedtstoffer end kakaosmør er et følsomt spørgsmål, vil Kommissionen i det næste relevante, koordinerede EF-program for kontrol med levnedsmidler indsatte bestemmelser om kontrol med såvel forekomsten som mængden af sådanne fedtstoffer. Disse bestemmelser kan omfatte analyse af chokolade og andre passende kontrolforanstaltninger som omhandlet i direktiv 89/397/EØF."
7. "Medlemsstaterne sikrer sig, at de analysemetoder, der anvendes ved fastlæggelsen af mængden af andre vegetabiliske fedtstoffer end kakaosmør i chokoladevarer, der er omfattet af dette direktiv, er i overensstemmelse med punkt 1 og 2 i bilaget til Rådets direktiv 85/591/EØF af 20. december 1985 om indførelse af fælles prøveudtagnings- og analysemetoder til kontrol af levnedsmidler¹, og at de er validerede eller normaliserede eller snarest muligt bliver det."
8. **Ensidig erklæring fra den østrigske delegation vedrørende bilag I, del A, punkt 10, fodnote til den tyske version**

"Varer fra andre medlemsstater, som dér er i handelen under betegnelsen *Schokoladebonbon*, men som ikke svarer til beskrivelsen i bilag I, del A, punkt 10, kan i henhold til traktaten også sælges under denne betegnelse i Østrig."

¹ EFT L 372 af 31.12.1985, s. 50.



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 29. maj 2000 (21.06)
(OR. fr)

8814/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 29

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2264. samling i Rådet (almindelige anliggender) i Bruxelles den 22. maj 2000

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

A-PUNKTER

Side

Punkt 18. Rådets forordning om gennemførelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter	3
--	---

* * *

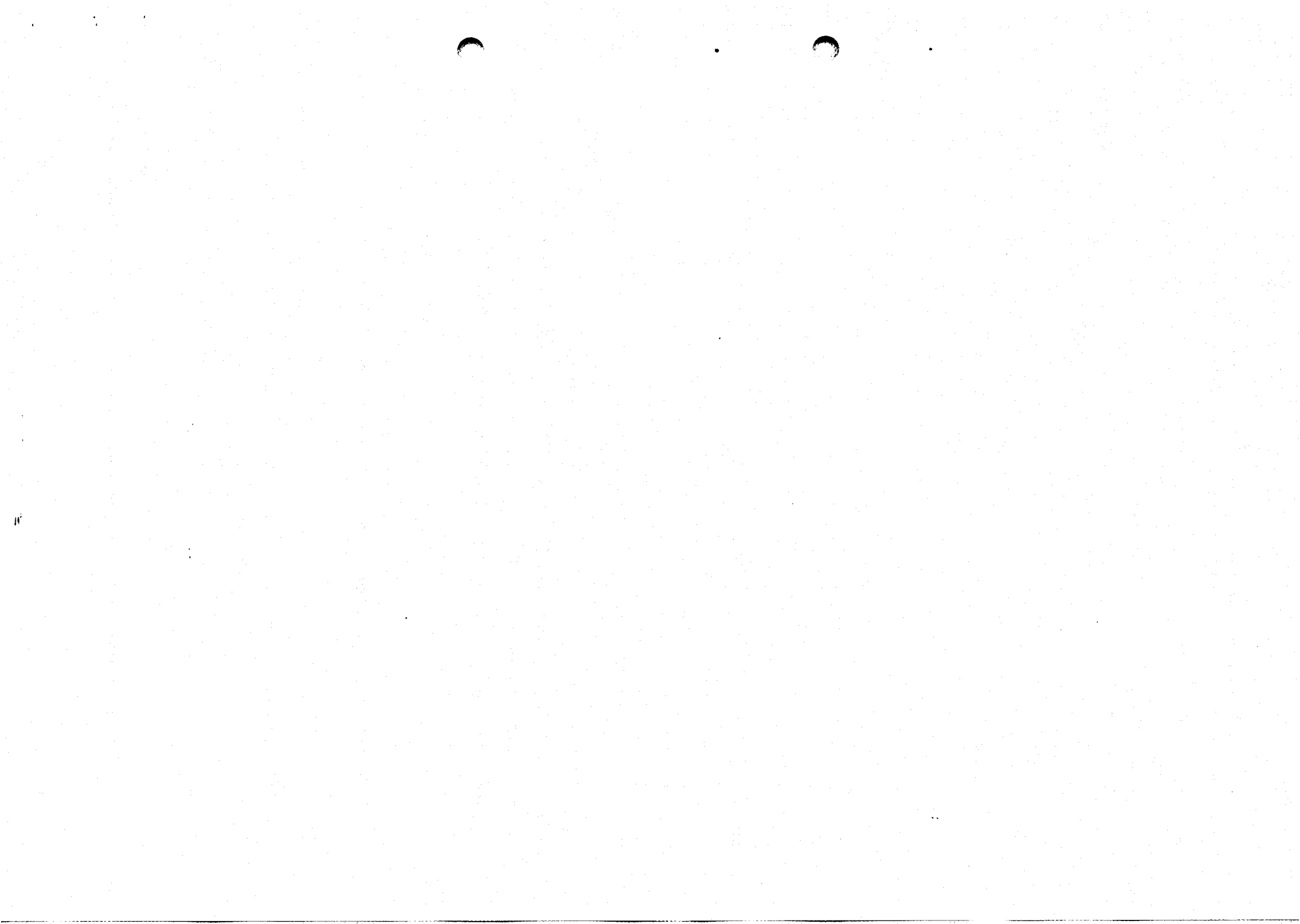
Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 8603/00 PTS A 25)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 18: Rådets forordning om gennemførelse af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter
dok. 5433/00 CODIF 3 ECOFIN 16 RESPR 2 FIN 10
+ COR 1 (dk)

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 279 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, artikel 183 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og artikel 8, stk. 2, i Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter).





**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 27. september 2000 (05.10)
(OR. fr)**

**8520/00
ADD 1 REV 1 (fr,de,nl,da,es,pt,fi)**

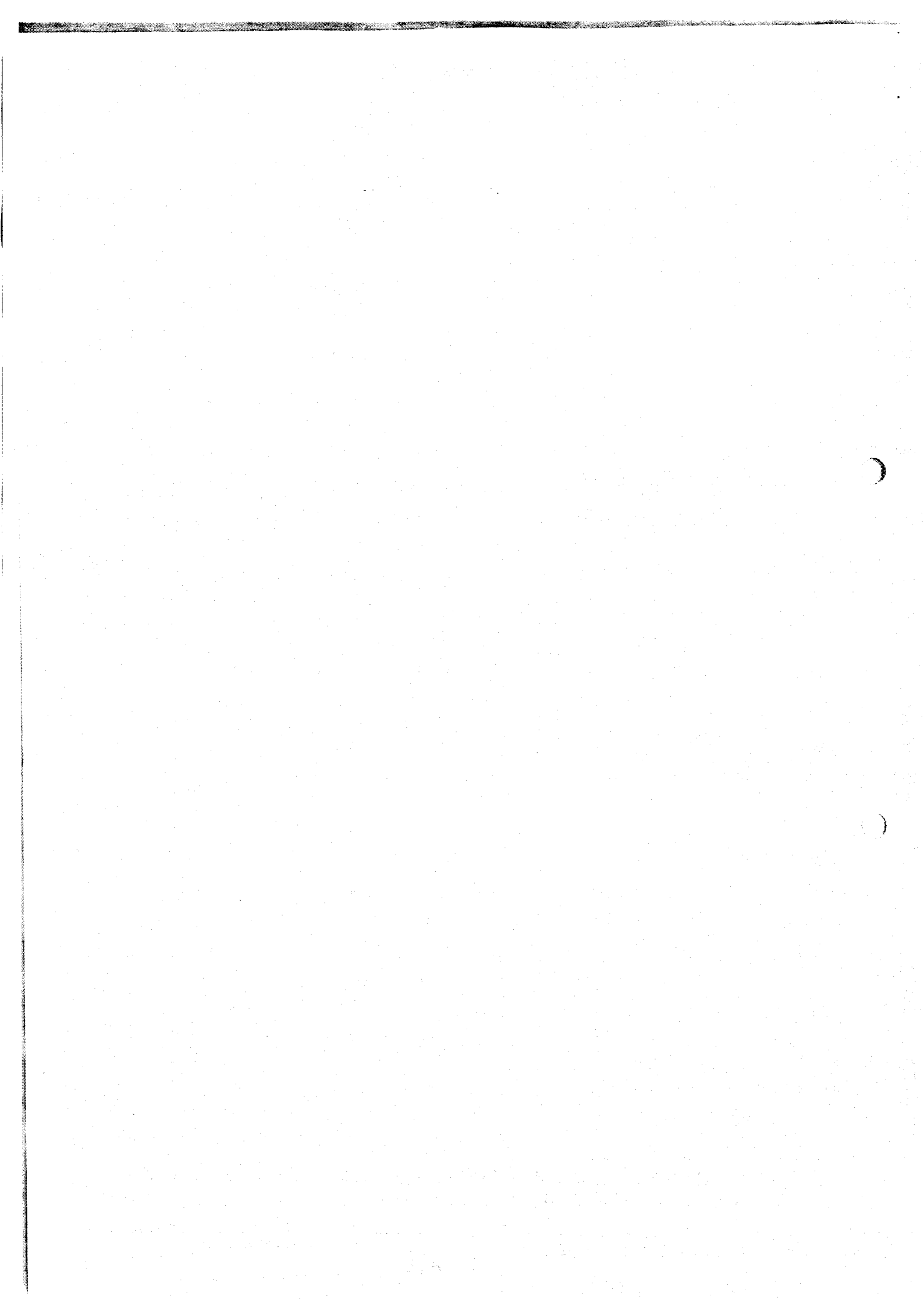
LIMITE

**PV/CONS 26
IND 31**

REVIDERET ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2262. samling i Rådet (industri) den 18. maj 2000 i Bruxelles

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentlig tilgængelig.



INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

A-PUNKTER

- Punkt 2. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 93/104/EF om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelsen af arbejdstiden for at omfatte sektorer og aktiviteter, der er undtaget fra dette direktiv 3
- Punkt 3. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner 4

o

o

o



Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentlig tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 8540/00 PTS A 23)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 2. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 93/104/EF om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelsen af arbejdstiden for at omfatte sektorer og aktiviteter, der er undtaget fra dette direktiv

PE-CONS 3618/00 SOC 128 TRANS 54 MAR 15 CODEC 254

- + COR 1 (sv)
- + COR 2 (de)
- + COR 3 (es)
- + COR 4 (nl)
- + COR 5 (es)

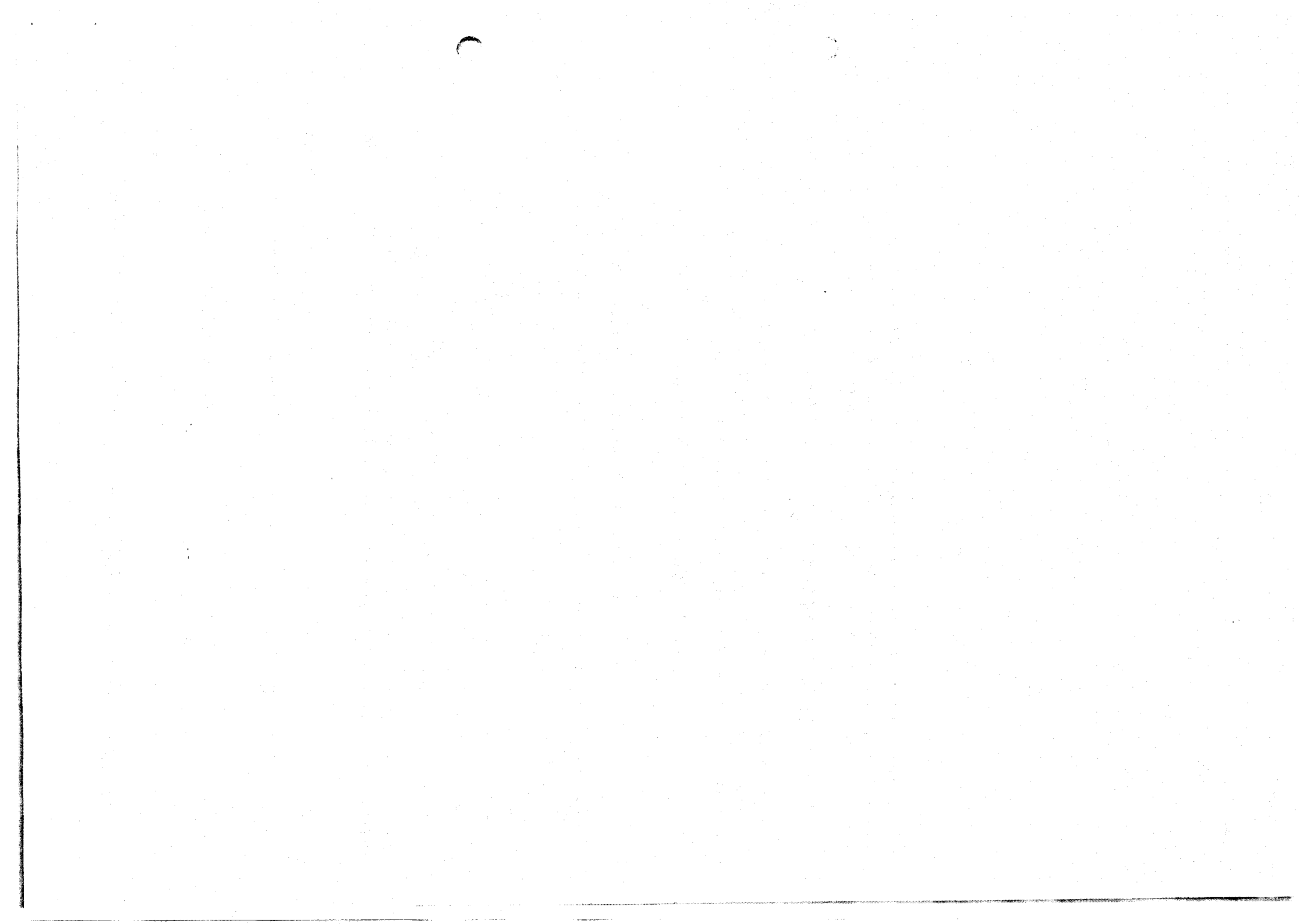
Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 137, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

1. **Kommissionens erklæring om hviletid om søndagen**

"Kommissionen erklærer, at den i forbindelse med sin kommende rapport om anvendelsen af arbejdstidsdirektivet (93/104/EF) vil aflægge beretning om situationen i medlemsstaterne hvad angår deres lovgivning om hviletid om søndagen."

2. **Kommissionens erklæring om gennemførelsen af artikel 1, nr. 6**

"Kommissionen erklærer, at den, før den afgiver udtalelse, agter at høre arbejdsmarkedets parter på europæisk plan og repræsentanter for medlemsstaterne med henblik på at afgive sin udtalelse tre måneder efter, at Kommissionen modtager indberetningen fra medlemsstaten."



Punkt 3. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner

PE-CONS 3620/00 MI 70 ECO 97 FIN 141 EEE 34 CODEC 306

+ REV 1 (sv)

+ REV 2 (de)

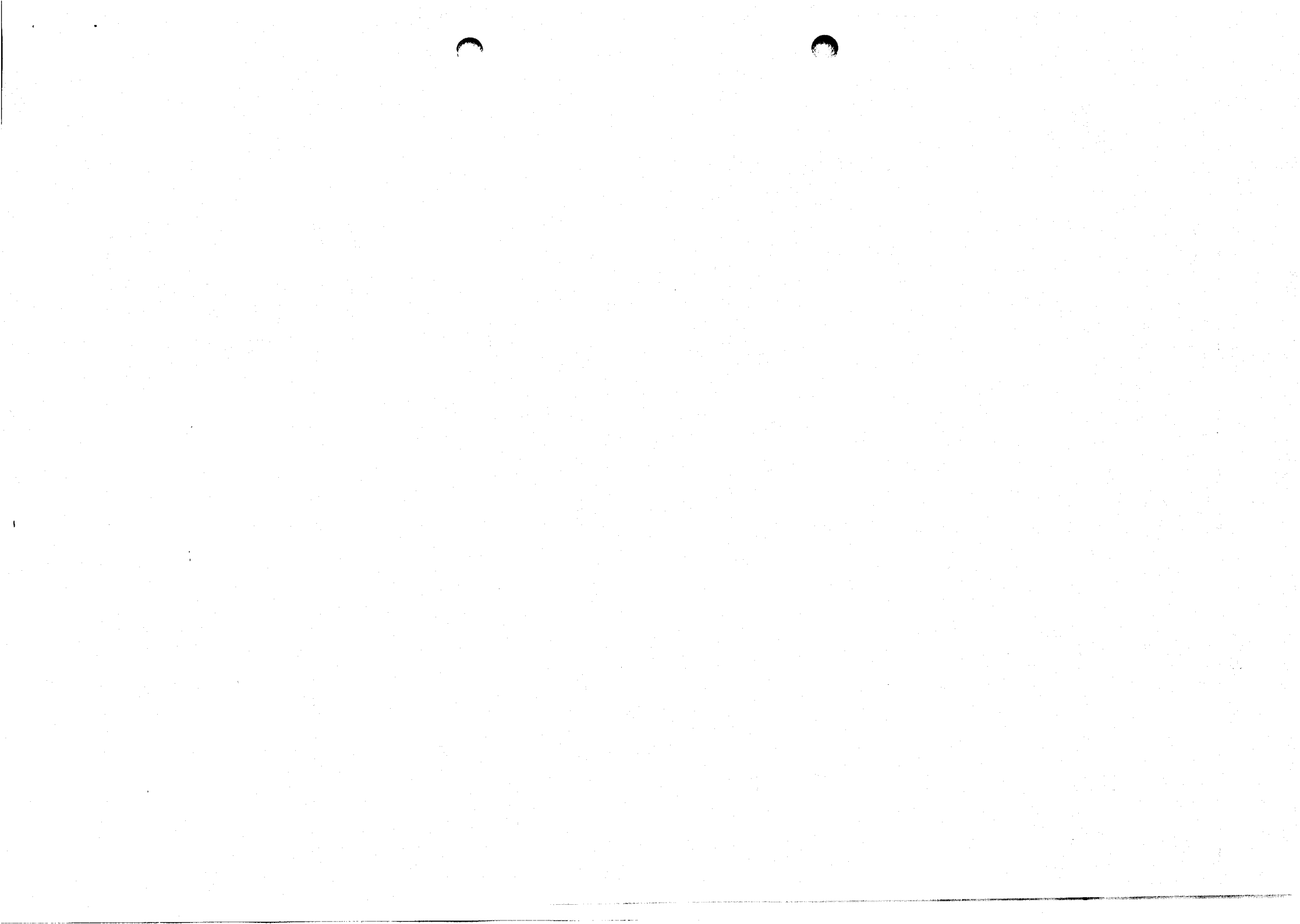
+ COR 1(en)

+ COR 2 (fi)

+ COR 3 (dk)

+ COR 4 (gr)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 95 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 29. maj 2000 (23.06)
(OR. fr)

8518/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 24
AGRI 67

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

for: 2260. samling i Rådet (landbrug) den 16. maj 2000 i Bruxelles

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

- Punkt 1. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter 3
- Punkt 8. Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om en overvågningsmekanisme for de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler 3

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 8340/00 PTS A 22)

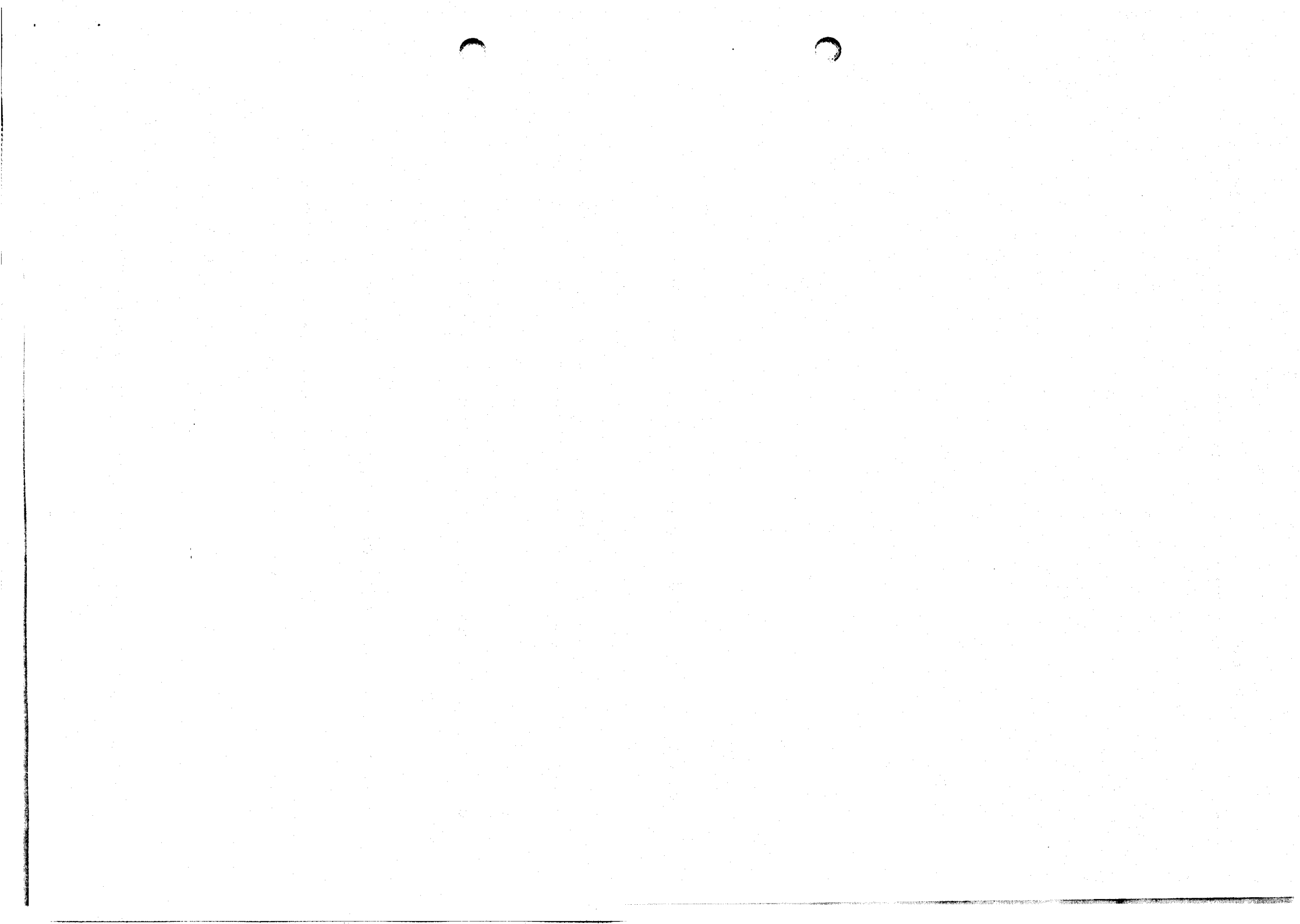
I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen for denne samling:

Punkt 1. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/1999 om den fælles markedsordning for mælk
dok. 5867/00 AGRIOG 19

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 36 og 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab)

Punkt 8. Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om en overvågningsmekanisme for de gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner fra nye personbiler
dok. PE-CONS 3608/00 ENV 48 ENT 28 CODEC 145
+ COR 1

Rådet vedtog ovennævnte beslutning. (Retsgrundlag: artikel 175, stk. 1, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 27. september 2000 (29.09)
(OR. en)

8114/00
ADD 1 REV 2

LIMITE

PV/CONS 22
ECOFIN 108

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2258. samling i Rådet (økonomi og finans) den 8. maj 2000 i Bruxelles**

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Side

A-PUNKTER

Punkt 2:	Vedtagelse af Rådets forordning om Den Europæiske Centralbanks yderligere indkaldelse af valutareserveaktiver	3
Punkt 3:	Vedtagelse af Rådets forordning om kapitaludvidelser i Den Europæiske Centralbank	4
Punkt 11:	Vedtagelse af Rådets direktiv om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet	5

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 8105/00 PTS A 20)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

Punkt 2. Vedtagelse af Rådets forordning om Den Europæiske Centralbanks yderligere indkaldelse af valutareserveaktiver

dok. 7652/00 UEM 66

+ COR 1 (sv)

Rådet vedtog ovennævnte forordning med enstemmighed blandt repræsentanterne for de medlemsstater, der har indført euroen. (Retsgrundlag: artikel 30, stk. 4, i protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank).

1. Erklæring fra Den Europæiske Centralbank:

ECB's henstilling om at vedtage ovennævnte rådsforordning skyldes ikke, at der er et akut, praktisk behov for enten at øge ECB's kapital eller for at indkalde yderligere valutareserveaktiver på nuværende tidspunkt. Baggrunden for, at forordningen vedtages på nuværende tidspunkt, er derimod bestemmelserne i artikel 123, stk. 1, sammen med bestemmelserne i artikel 107, stk. 6, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, i henhold til hvilke Rådet umiddelbart efter den 1. juli 1998 skal vedtage de bestemmelser, der omtales i artikel 28, stk. 1, og artikel 30, stk. 4, i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (dvs. afledt ret vedrørende ECB's kapitaludvidelser og yderligere indkaldelse af valutareserveaktiver).

ECB ser ikke noget umiddelbart behov for at øge sin indskudte kapital, og efter al sandsynlighed vil der ikke være behov herfor før tidligst i 2002. Desuden ville man kun finde en fremtidig udvidelse af ECB's kapital nødvendig for at opretholde et tilstrækkeligt kapitalgrundlag til at kunne understøtte ECB's transaktioner.

Formålet med en yderligere indkaldelse af valutareserveaktiver ville være at genopbygge allerede opbrugte beholdninger af valutareserveaktiver og ikke at udvide ECB's beholdninger ud over det maksimumbeløb på 50 000 mio. EUR, der er fastsat for de nationale centralbankers oprindelige overførsler af valutareserveaktiver til ECB.

En opbygning af valutareserven må ikke medføre en udvidelse af ECB's indskudte kapital.

2. Erklæring fra Det Forenede Kongerige

"Det Forenede Kongerige mener, at alle medlemsstaterne, også Det Forenede Kongerige og medlemsstater med dispensation, i overensstemmelse med proceduren i EF-traktatens artikel 107, stk. 6, og ESCB-statuttens artikel 42 bevarer retten til at stemme om denne forordning. Hverken artikel 122, stk. 3, om dispensationsordningen eller protokol nr. 11 nævner artikel 107, stk. 6, eller artikel 42 blandt de bestemmelser, der kun finder anvendelse på de deltagende medlemsstater. Efter Det Forenede Kongeriges opfattelse betyder dette, at disse retsakter og eventuelle senere ændringer hertil skal vedtages med deltagelse af alle medlemsstaterne."

3. Erklæring fra den belgiske, tyske, græske, spanske, franske, irske, italienske, luxembourgiske, østrigske og portugisiske delegation

Den belgiske, tyske, græske, spanske, franske, irske, italienske, luxembourgiske, østrigske og portugisiske delegation finder, at kun de medlemsstater, der har indført euroen, har ret til at stemme om denne forordning i medfør af bestemmelserne i artikel 43 i protokol nr. 18, artikel 122, stk. 3 og 5, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og bestemmelserne i protokol nr. 25 og 26 til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Ifølge disse delegationer betyder dette, at kun de medlemsstater, der har indført euroen, kan vedtage denne forordning og eventuelle senere ændringer hertil.

Punkt 3. Vedtagelse af Rådets forordning om kapitaludvidelser i Den Europæiske Centralbank dok. 7651/00 UEM 65

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 28, stk. 1, i protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank).

4. Erklæring fra Den Europæiske Centralbank:

ECB's henstilling om at vedtage ovennævnte rådsforordning skyldes ikke, at der er et akut, praktisk behov for enten at øge ECB's kapital eller for at indkalde yderligere valutareserveaktiver på nuværende tidspunkt. Baggrunden for, at forordningen vedtages på nuværende tidspunkt, er derimod bestemmelserne i artikel 123, stk. 1, sammen med bestemmelserne i artikel 107, stk. 6, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, i henhold til hvilke Rådet umiddelbart efter den 1. juli 1998 skal vedtage de bestemmelser, der omtales i artikel 28, stk. 1, og artikel 30, stk. 4, i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (dvs. afledt ret vedrørende ECB's kapitaludvidelser og yderligere indkaldelse af valutareserveaktiver).

ECB ser ikke noget umiddelbart behov for at øge sin indskudte kapital, og efter al sandsynlighed vil der ikke være behov herfor før tidligst i 2002. Desuden ville man kun finde en fremtidig udvidelse af ECB's kapital nødvendig for at opretholde et tilstrækkeligt kapitalgrundlag til at kunne understøtte ECB's transaktioner.

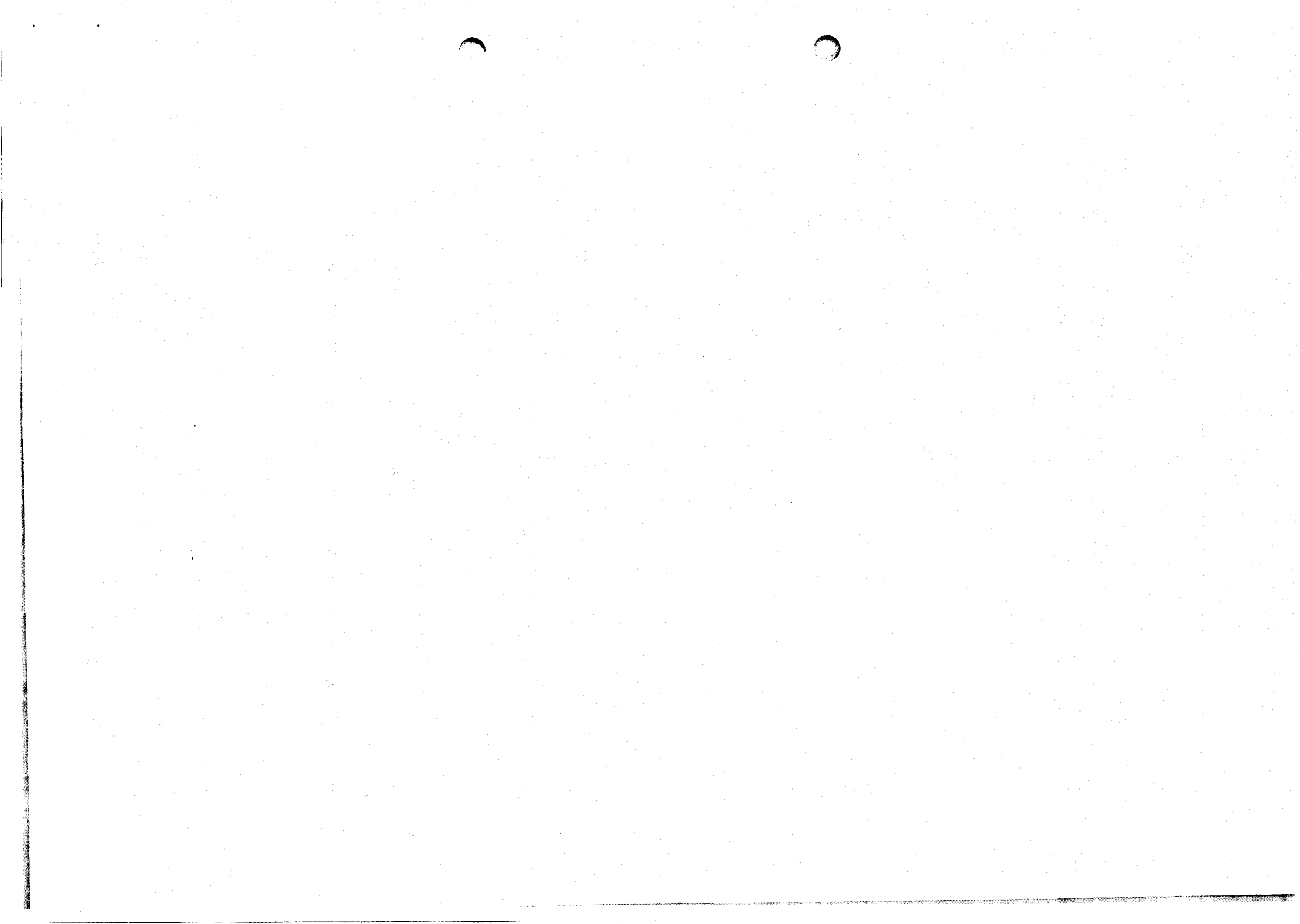
Formålet med en yderligere indkaldelse af valutareserveaktiver ville være at genopbygge allerede opbrugte beholdninger af valutareserveaktiver og ikke at udvide ECB's beholdninger ud over det maksimumbeløb på 50 000 mio. EUR, der er fastsat for de nationale centralbankers oprindelige overførsler af valutareserveaktiver til ECB.

En opbygning af valutareserven må ikke medføre en udvidelse af ECB's indskudte kapital.

Punkt 11. Vedtagelse af Rådets direktiv om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet

dok. 6701/00 CODIF 9 AGRILEG 40
+ COR 1 (nl,en,el)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 12. maj 2000 (30.05)
(OR. fr)

8113/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 21
ECO 104

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2257. samling i Rådet (telekommunikation) den 2. maj 2000 i Bruxelles**

¹ Den del af rådsprotokollen, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

- Punkt 3. Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om forlængelse af beslutning nr.710/97/EF om en koordineret fremgangsmåde for godkendelse inden for satellitbaserede personkommunikationstjenester i Fællesskabet 3
- Punkt 8. Rådets beslutning om ændring af beslutning 95/513/EF om ligestilling af læggekartofler produceret i tredjelande og beslutning 95/514/EF om ligestilling af markinspektioner af afgrøder til formering af udsæd i tredjelande og om ligestilling af frø produceret i tredjelande 3
- Punkt 9. Rådets direktiv om ændring af direktiv 93/53/EØF om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme 3
- Punkt 10. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 73/239/EØF og 88/357/EØF (fjerde motorkøretøjsforsikringsdirektiv)..... 4

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 7849/00)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

Punkt 3. Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om forlængelse af beslutning nr.710/97/EF om en koordineret fremgangsmåde for godkendelse inden for satellitbaserede personkommunikationstjenester i Fællesskabet
dok. PE-CONS 3611/00 ECO 46 CODEC 170

Rådet vedtog ovennævnte beslutning. (Retsgrundlag: artikel 47, 55 og 95 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 8. Rådets beslutning om ændring af beslutning 95/513/EF om ligestilling af læggekartofler produceret i tredjelande og beslutning 95/514/EF om ligestilling af markinspektioner af afgrøder til formering af udsæd i tredjelande og om ligestilling af frø produceret i tredjelande
dok. 7119/00 AGRILEG 52

Rådet vedtog ovennævnte beslutning. (Retsgrundlag: artikel 16, stk. 1, litra b), i direktiv 66/400/EØF og artikel 16, stk. 1, litra b), i direktiv 66/401/EØF, artikel 16, stk. 1, litra b), i direktiv 66/402/EØF, artikel 15, stk. 1, i direktiv 66/403/EØF, artikel 15, stk. 1, litra b), i direktiv 69/208/EØF).

Punkt 9. Rådets direktiv om ændring af direktiv 93/53/EØF om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme
dok. 6642/00 AGRILEG 36 PECHE 27

- + COR 1
- + COR 2 (fr,nl,da,el,es,pt)
- + COR 3 (en)
- + COR 4 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 10. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og om ændring af Rådets direktiv 73/239/EØF og 88/357/EØF (fjerde motorkøretøjsforsikringsdirektiv)

dok. PE-CONS 3612/00 SURE 21 CODEC 208

+ REV 1 (s)

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 47, stk. 2, og artikel 95 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 24. maj 2000 (29.05)
(OR. fr)

7949/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 20
AGRI 55

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2256. samling i Rådet (landbrug) den 17.-18. april 2000 i Luxembourg**

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

- Punkt 1. Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin..... 3
- Punkt 2. Vedtagelse af Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1577/96 om indførelse af en særlig støtte for visse bælgplanter..... 3
- Punkt 3. Vedtagelse af Rådets forordning om en tilføjelse i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2081/92..... 3
- Punkt 4. Vedtagelse af Rådets forordning om informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik..... 4
- Punkt 6. Vedtagelse af Rådets forordning om fjerde ændring af forordning (EF) nr. 1626/94 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet og fjerde ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer 4

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 7771/00 PTS A 18)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 1 Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin
dok. PE-CONS 3607/00 AGRILEG 31 CODEC 142
+ COR 1

Rådet vedtog ovennævnte direktiv. (Retsgrundlag: artikel 37 og artikel 152, stk. 4, litra b), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 2 Vedtagelse af Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1577/96 om indførelse af en særlig støtte for visse bælgplanter
dok. 5175/1/00 AGRIORG 3 AGRIFIN 1 REV 1

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 36 og 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 3 Vedtagelse af Rådets forordning om en tilføjelse i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2081/92
dok. 7628/00 AGRILEG 60

Rådet vedtog ovennævnte forordning, idet den belgiske og den danske delegation samt Det Forenede Kongeriges delegation afholdt sig fra at stemme. (Retsgrundlag: artikel 17, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2081/92).

- Punkt 4 Vedtagelse af Rådets forordning om informationsforanstaltninger vedrørende den fælles landbrugspolitik**
dok. 7629/00 AGRI 46 AGRIFIN 28
+ COR 1
+ COR 2 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte forordning, idet dog den danske delegation stemte imod.
(Retsgrundlag: artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

- Punkt 6 Vedtagelse af Rådets forordning om fjerde ændring af forordning (EF) nr. 1626/94 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet og fjerde ændring af forordning (EF) nr. 850/98 om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer**
dok. 7006/00 PECHE 44
+ COR 1

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 8. maj 2000 (23.05)
(OR. fr)**

**7701/00
ADD 1 REV 1**

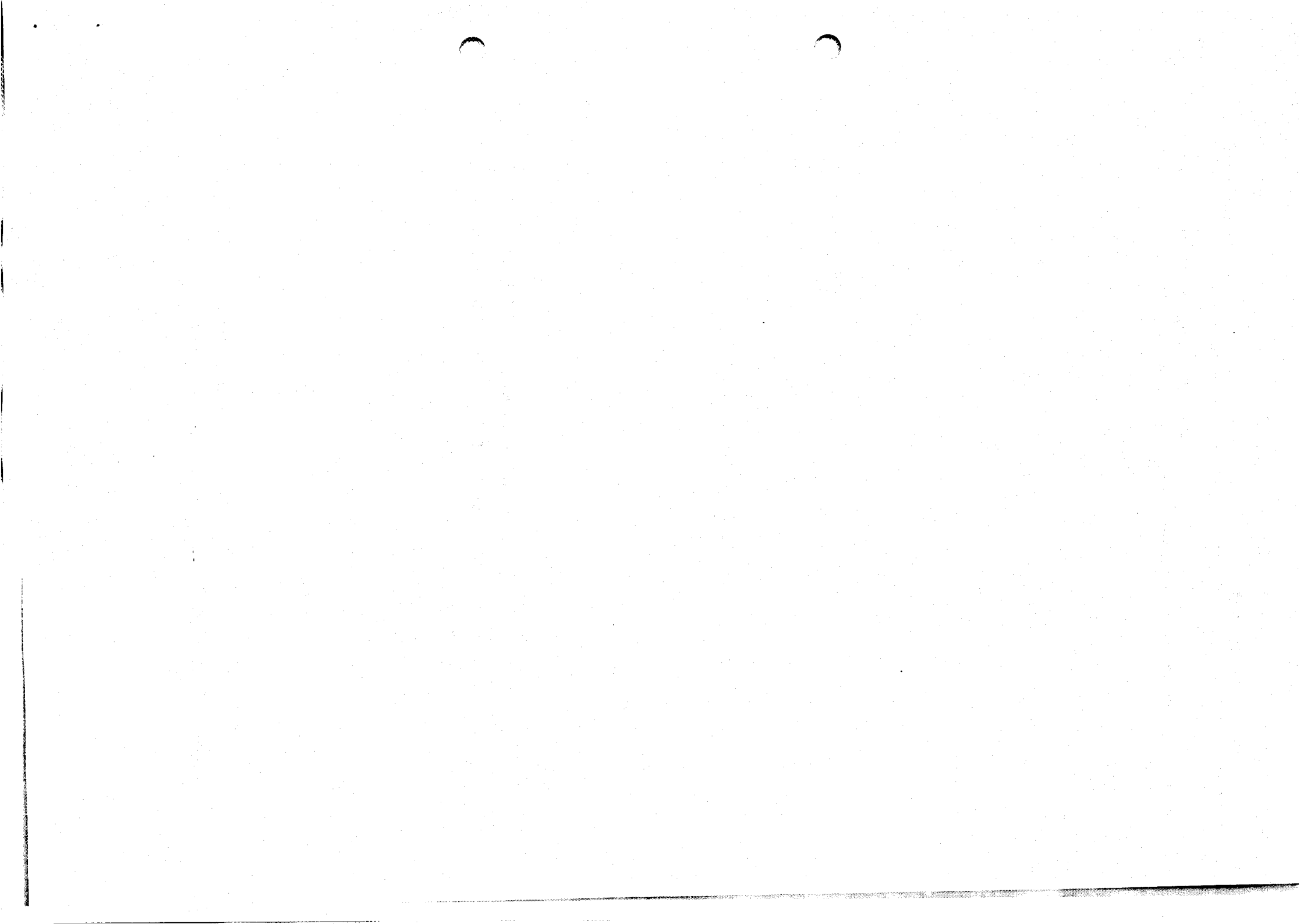
LIMITE

**PV/CONS 19
CONSOM 30**

REVIDERET ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: 2255. samling i Rådet (forbrugerpolitik) den 13. april 2000 i Luxembourg

¹ Den del af rådsprotokollen, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.



INDHOLD

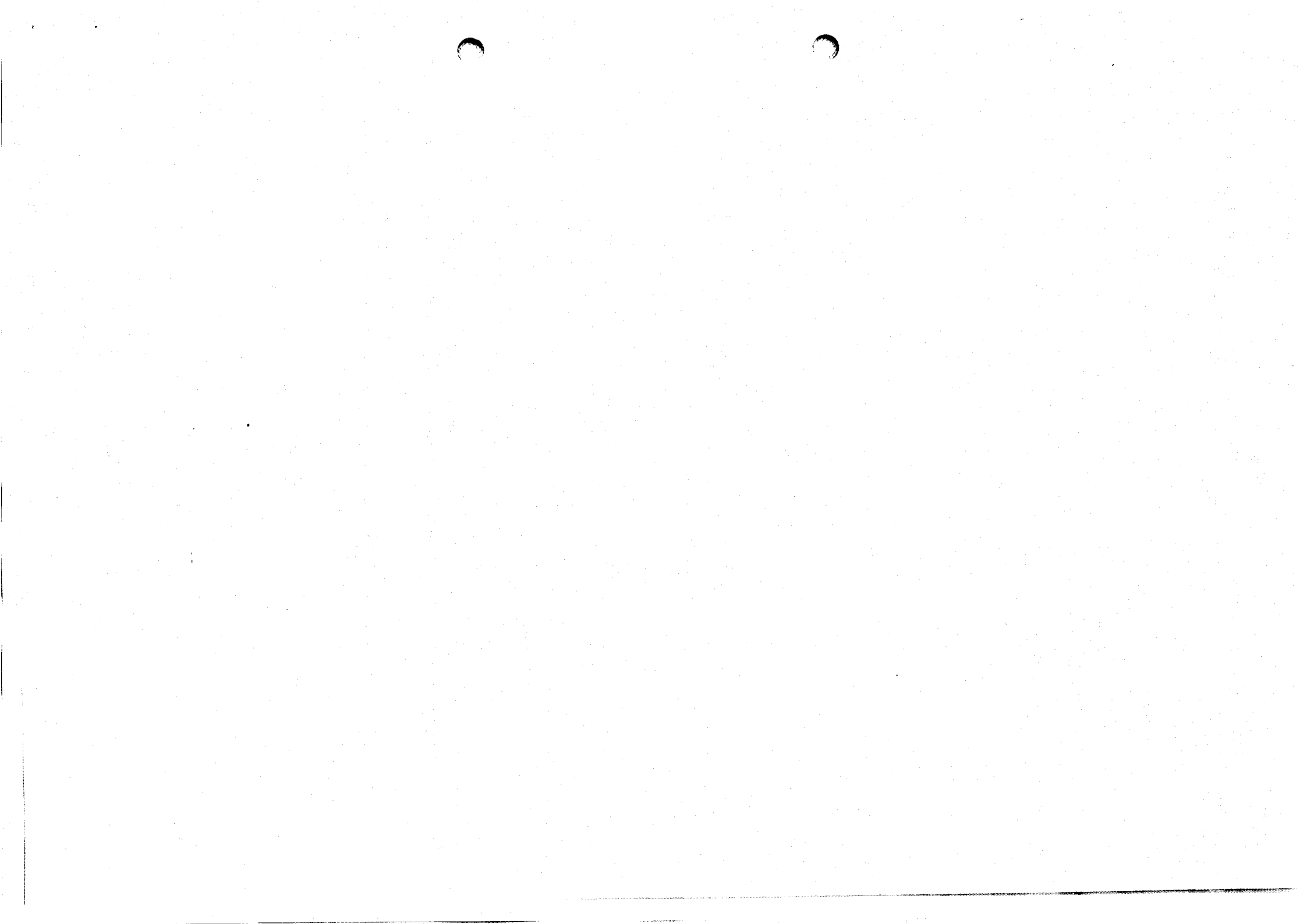
Side

A-PUNKTER

- Punkt 1. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om syn ved vejsiden af erhvervskøretøjer, der kører på Fællesskabets område..... 3
- Punkt 3. Rådets forordning (EF) om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter..... 3

o

o o



Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 7648/00 PTS A 16 + ADD 1 + ADD 2)

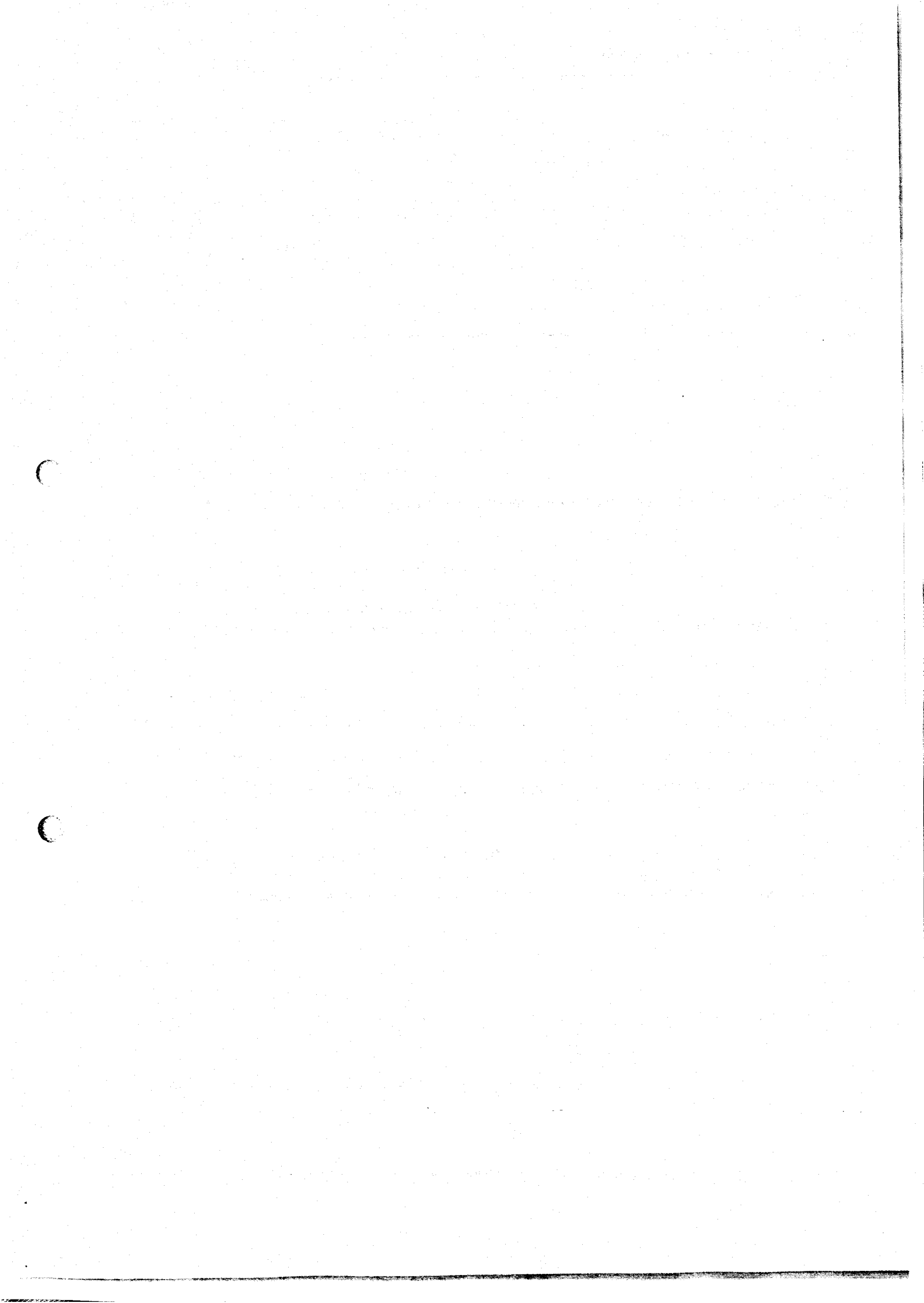
I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

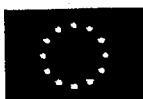
Punkt 1. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om syn ved vejsiden af erhvervskøretøjer, der kører på Fællesskabets område
dok. PE-CONS 3617/00 TRANS 51 CODEC 248

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændringer til den fælles holdning, og ovennævnte direktiv anses for vedtaget i form af den således ændrede fælles holdning. (Retsgrundlag: artikel 71, stk. 1, litra c) og d), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Punkt 3. Rådets forordning (EF) om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugs- og industriprodukter
dok. 7294/00 UD 37
+ COR 1 (sv)

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 26 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).





**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 6. april 2000 (10.04)
(OR. fr)**

**7105/00
ADD 1**

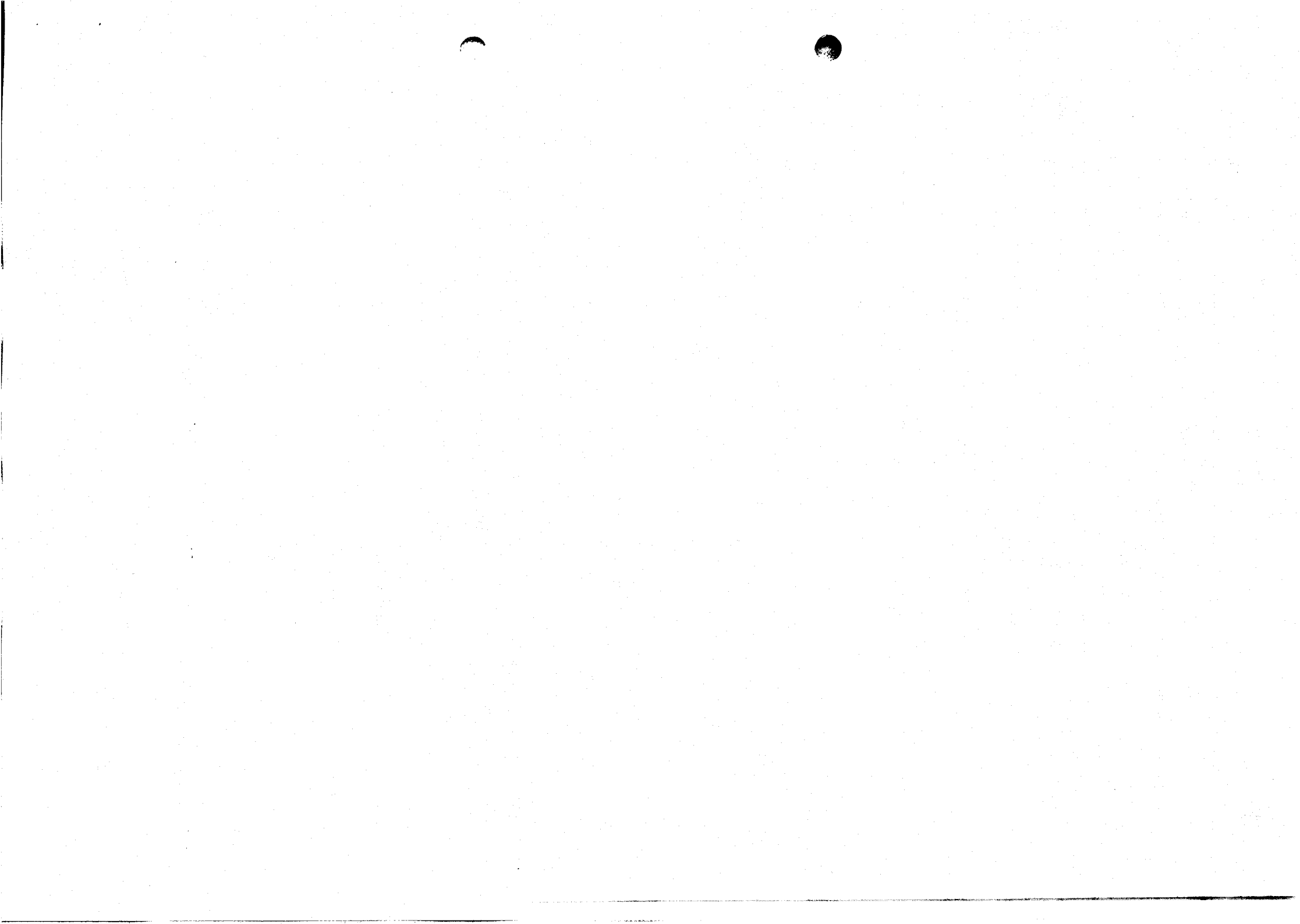
LIMITE

**PV/CONS 11
AGRI 31**

ADDENDUM TIL UDKAST TIL MØDEPROTOKOL¹

Vedr.: 2250. samling i Rådet (landbrug) den 20. marts 2000 i Bruxelles

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.



INDHOLD

Side

A-PUNKTER

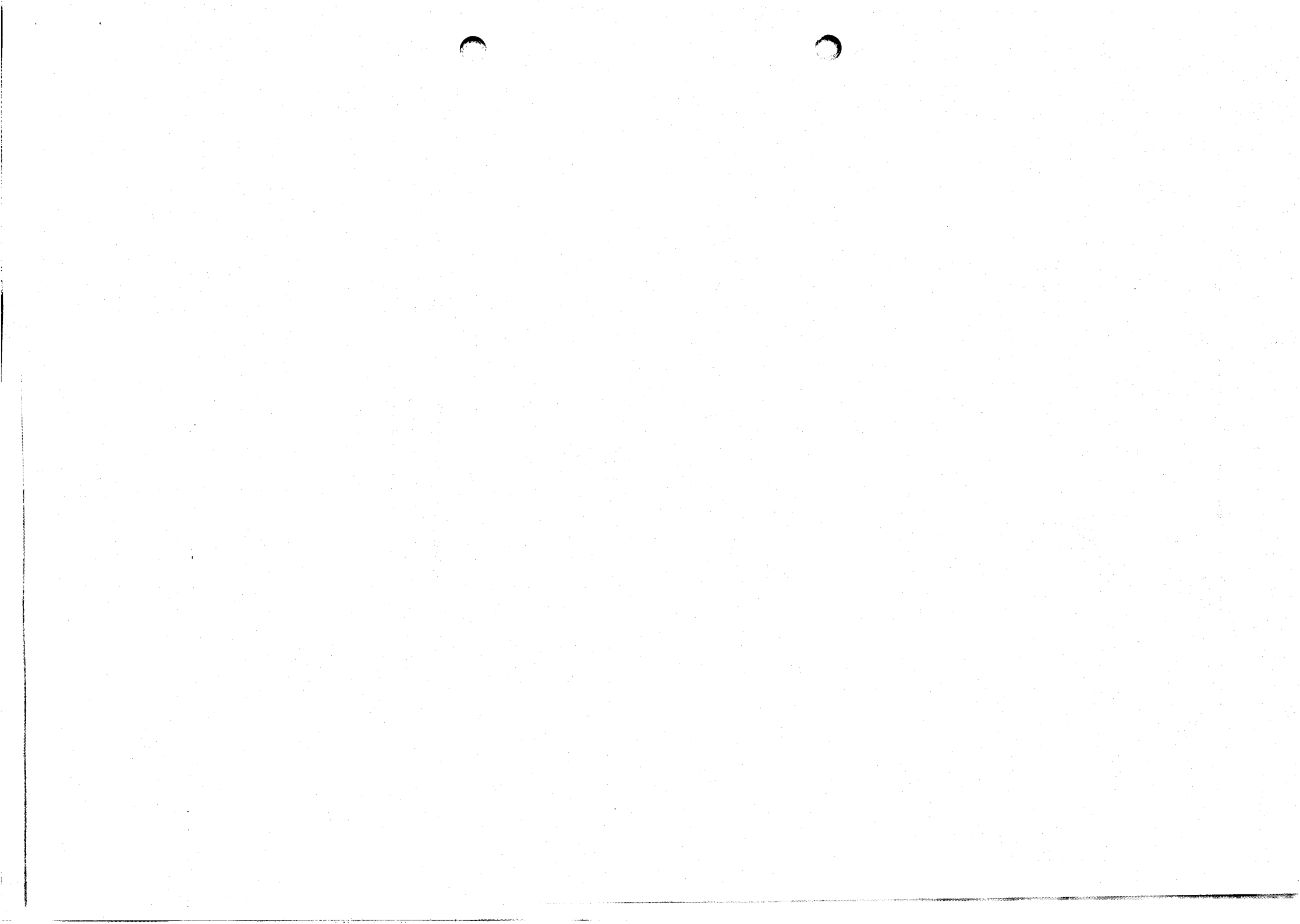
- Punkt 1. Rådets beslutning om udpegning af et institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning..... 3

B-PUNKTER

- Punkt 6. Rådets afgørelse vedrørende den støtte, der i Italien er ydet af RIBS S.p.A. i overensstemmelse med bestemmelserne i lov nr. 700 af 19. december 1983 om sanering af sukkerroesektoren..... 4

o

o o



Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 6980/00 PTS A 11)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen for samlingen:

Punkt 1. Rådets beslutning om udpegning af et institut, der skal opstille de nødvendige kriterier for standardisering af serologiske test til kontrol af rabiesvacciners virkning
6619/00 AGRILEG 34
+ COR 1 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte beslutning; den tyske og østrigske delegation stemte imod.
(Retsgrundlag: artikel 10, stk. 6, i direktiv 92/65/EØF: kvalificeret flertal).

Erklæringer

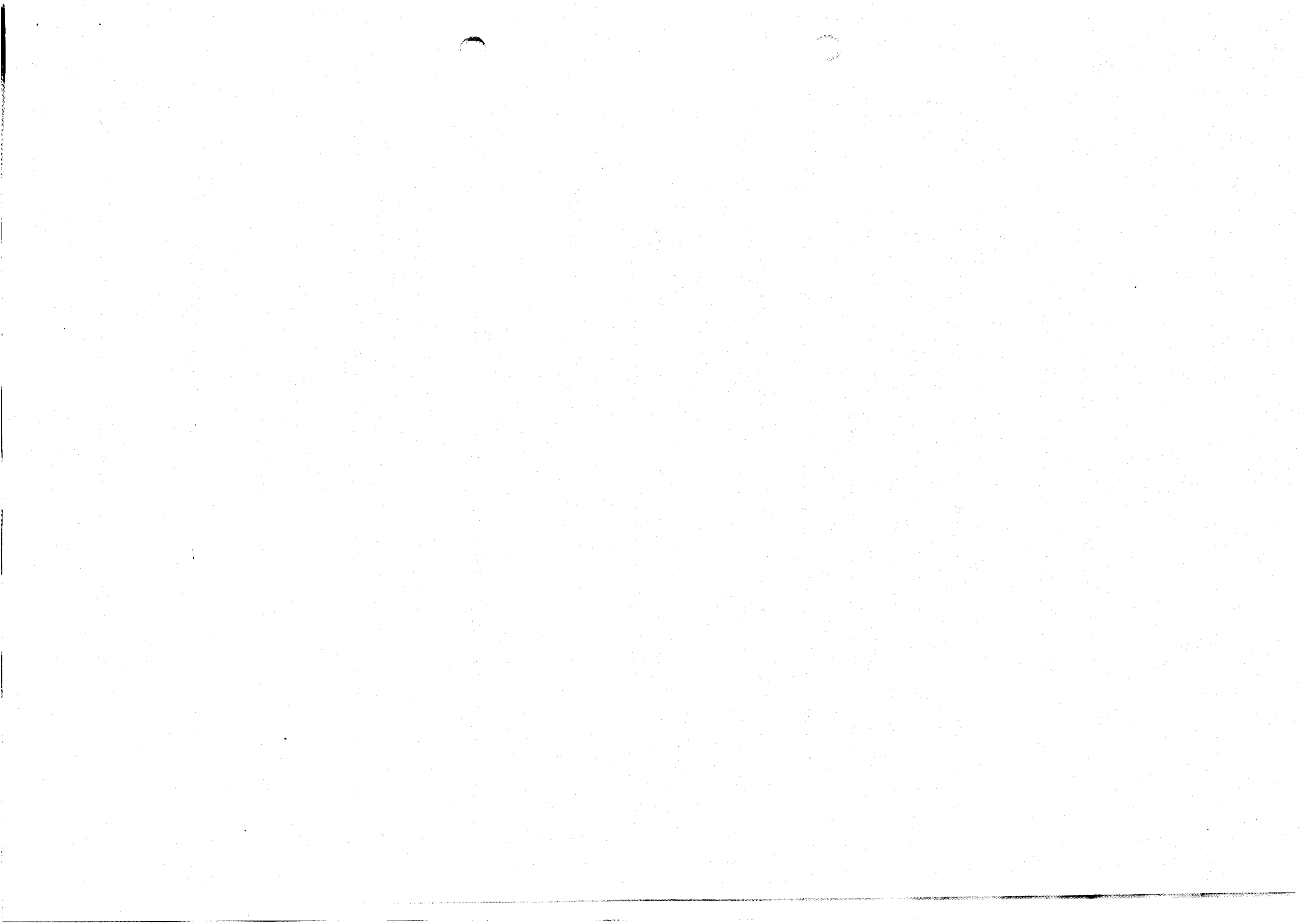
1. "Den tyske delegation har ingen indvendinger mod udpegelsen af et referencelaboratorium for Fællesskabet og heller ikke mod valget af "Laboratoire d'études sur la rage et la pathologie des animaux sauvages" i Malzeville (Frankrig) som referencelaboratorium for rabies.

Den finder imidlertid, at dette referencelaboratorium ikke bør have videre beføjelser end referencelaboratorier for andre epizootier i Fællesskabet.

Det bør fremhæves, at referencelaboratoriets opgave er at servicere de nationale laboratorier (forberedelse og fremstilling af standardreagenser, oprettelse af virusstammebanker, organisering af interlaboratorieundersøgelser med de nationale referencelaboratorier på EU-plan.) Referencelaboratoriets beføjelser på området for forbindelser med tredjelande falder sammen med det arbejde, der hidtil er blevet udført af samarbejdscentret for WHO vedrørende forskning og overvågning af rabies og Det Internationale Kontor for Epizootier ved "Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere". Godkendelse af nationale laboratorier til udførelse af særlige serologiske test bør forbeholdes de nationale myndigheder (sådan som det er tilfældet for andre epizootier).

Af disse grunde stemmer den tyske delegation imod forslaget".

2. "Den østrigske delegation tilslutter sig denne erklæring".



B-PUNKTER (dagsorden: dok. 6979/00 OJ/CONS 11 AGRI 30)

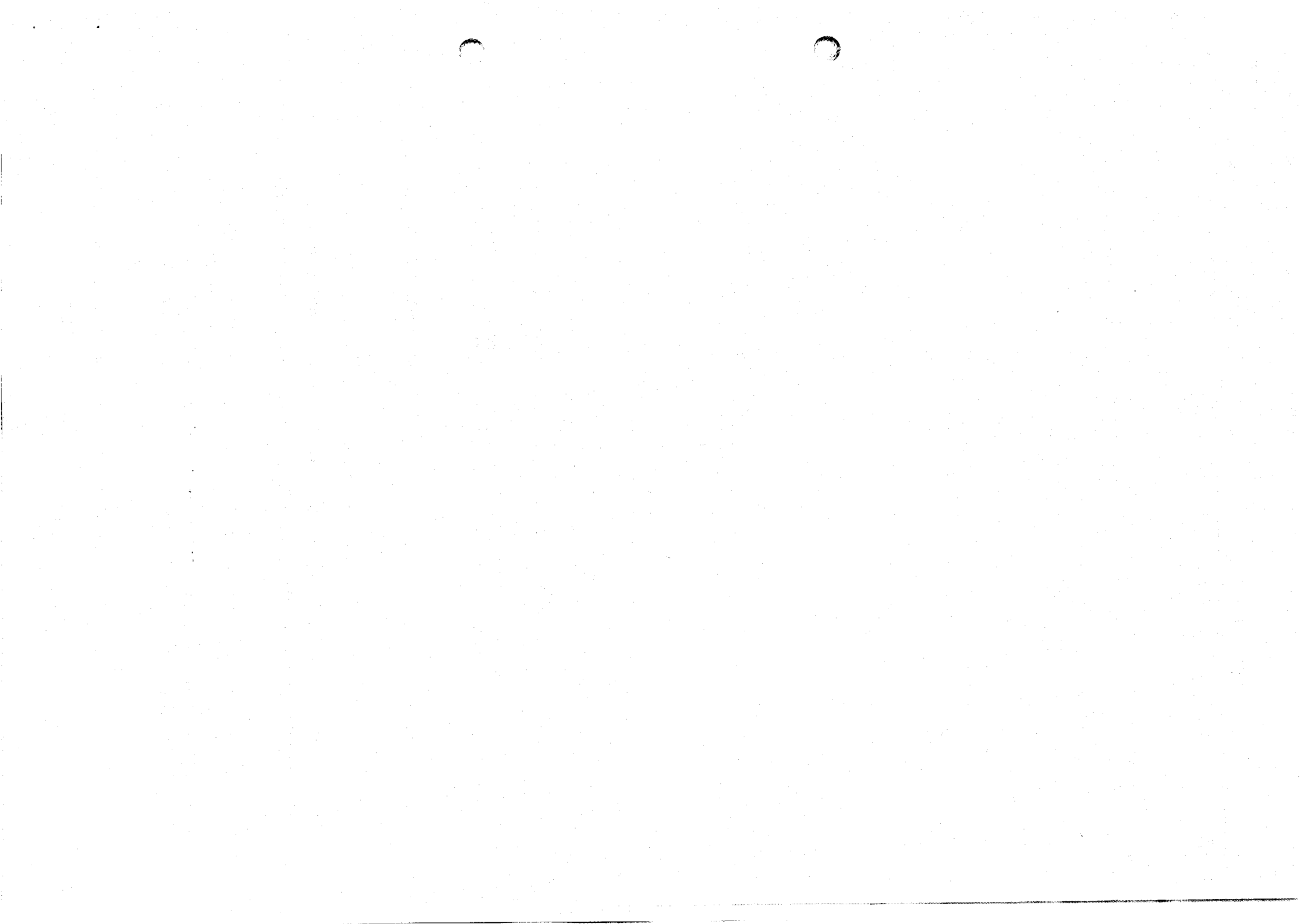
Punkt 6. Rådets afgørelse vedrørende den støtte, der i Italien er ydet af RIBS S.p.A. i overensstemmelse med bestemmelserne i lov nr. 700 af 19. december 1983 om sanering af sukkerroesektoren

6943/00 AGRI 28

Rådet vedtog ovennævnte beslutning; den nederlandske, danske og finske delegation undlod at stemme. (Retsgrundlag: artikel 88, stk. 2, tredje afsnit, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab: enstemmighed).

Erklæring fra Kommissionen

"Det er første gang, at Rådet i forbindelse med en støtteordning ikke tager hensyn til Kommissionens afgørelse om tilbagesøgning af statsstøtte. Dette rejser et grundlæggende spørgsmål, som Kommissionen bør undersøge. Derfor forbeholder Kommissionen sig ret til at indbringe denne afgørelse for Domstolen.





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 27. marts 2000 (10.04)
(OR. fr)

7104/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 10

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2249. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 20. marts 2000 i Bruxelles**

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

- Punkt 7. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 737/90 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl..... 3
- Punkt 8. Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 97/787/EF om ekstraordinær finansiel bistand til Armenien og Georgien med henblik på at udvide den til at omfatte Tadsjikistan..... 3
- Punkt 16. Rådets beslutning om bemyndigelse af Kongeriget Nederlandene til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11 i sjette direktiv (77/388/EØF) om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter..... 4

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter (liste: dok. 6962/00 PTS A 10)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

- Punkt 7. Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 737/90 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl**
dok. 6361/00 ATO 14 AGRI 20 COMER 23
+ COR 1 (f,d,nl,en,es,p,fi,s)

Rådet vedtog ovennævnte forordning (retsgrundlag: artikel 133 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Erklæring fra den tyske delegation

1. Forbundsrepublikken Tyskland udtrykker tilfredshed med, at forordning (EØF) nr. 737/90 bliver forlænget med ti år indtil den 31. marts 2010. Den beklager, at grænsen på 600 Bq/kg for andre levnedsmidler ophæves hvad angår koncentrede eller tørrede produkter, og at den akkumulerede maksimumsværdi for radioaktivitet vil blive beregnet på grundlag af det rekonstituerede forbrugsklare produkt. Dette vil komplicere levnedsmiddelkontrollen og muligvis føre til en forringelse af beskyttelsen af offentligheden mod endnu stærkere kontaminerede levnedsmidler.

- Punkt 8. Rådets afgørelse om ændring af afgørelse 97/787/EF om ekstraordinær finansiel bistand til Armenien og Georgien med henblik på at udvide den til at omfatte Tadsjikistan**
dok. 6485/00 ECOFIN 56 NIS 30

Rådet vedtog ovennævnte afgørelse (retsgrundlag: artikel 308 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Erklæringer fra Kommissionen

2. Kommissionen kan undtagelsesvis efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg anmode modtagerlandene om at nedbringe deres nettogæld til Fællesskabet med et beløb, som er mindre end de beløb, der udbetales som gavebistand.

3. Kommissionen skal hvert år enten gennem den normale budgetprocedure eller via anmodninger om overførsel forsøge at få budgetmyndigheden til at bevilge de rette beløb til gavebistand i henhold til Rådets afgørelse. Hvor store beløb i gavebistand, der rent faktisk udbetales, vil dog afhænge af modtagerlandenes overholdelse af de politiske betingelser, som er knyttet til gennemførelsen af denne bistand.
4. Af hensyn til sammenhængen i EF's almindelige politik over for Tadsjikistan foreslås det, at gennemførelsen af denne ekstraordinære finansielle bistand sker i overensstemmelse med de politiske betingelser, der gælder for anden EF-bistand til Tadsjikistan (bortset fra ren humanitær bistand). Inden denne bistand sættes i værk, bør der derfor tages hensyn til, om der er sket fremskridt i Tadsjikistans interne fredsproces, jf. den generelle fredsftale af 27. juni 1997, herunder navnlig resultatet af parlamentsvalget i februar 2000.

Punkt 16. Rådets beslutning om bemyndigelse af Kongeriget Nederlandene til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11 i sjette direktiv (77/388/EØF) om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

dok. 5541/00 FISC 11
+ COR 1 (f,nl)

Rådet vedtog ovennævnte beslutning (retsgrundlag: artikel 27 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977, enstemmighed).



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 9. marts 2000 (16.03)
(OR. fr)

5764/00
ADD 1 REV 1
(fr,de,it,en,da,el,es,pt,fi,sv)

LIMITE

PV/CONS 5

REVIDERET ADDENDUM til UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2243. samling i Rådet (almindelige anliggender) den 14. februar 2000 i Bruxelles**

¹ De dele af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelige.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

Punkt 21. Rådets afgørelse om ekstraordinær finansiel bistand fra Fællesskabet til Kosovo.....	3
--	---

o

o o

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 6075/00 PTS A 4)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen for samlingen:

Punkt 21. Rådets afgørelse om ekstraordinær finansiel bistand fra Fællesskabet til Kosovo
dok. 5863/00 ECOFIN 27
+ COR 1 (fi)
+ COR 2

Rådet vedtog ovennævnte afgørelse. (Retsgrundlag: artikel 308 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Erklæringer

1. Ad artikel 1

"Rådet og Kommissionen erklærer, at den nuværende finansielle bistand til Kosovo er af ekstraordinær karakter og ikke danner præcedens."

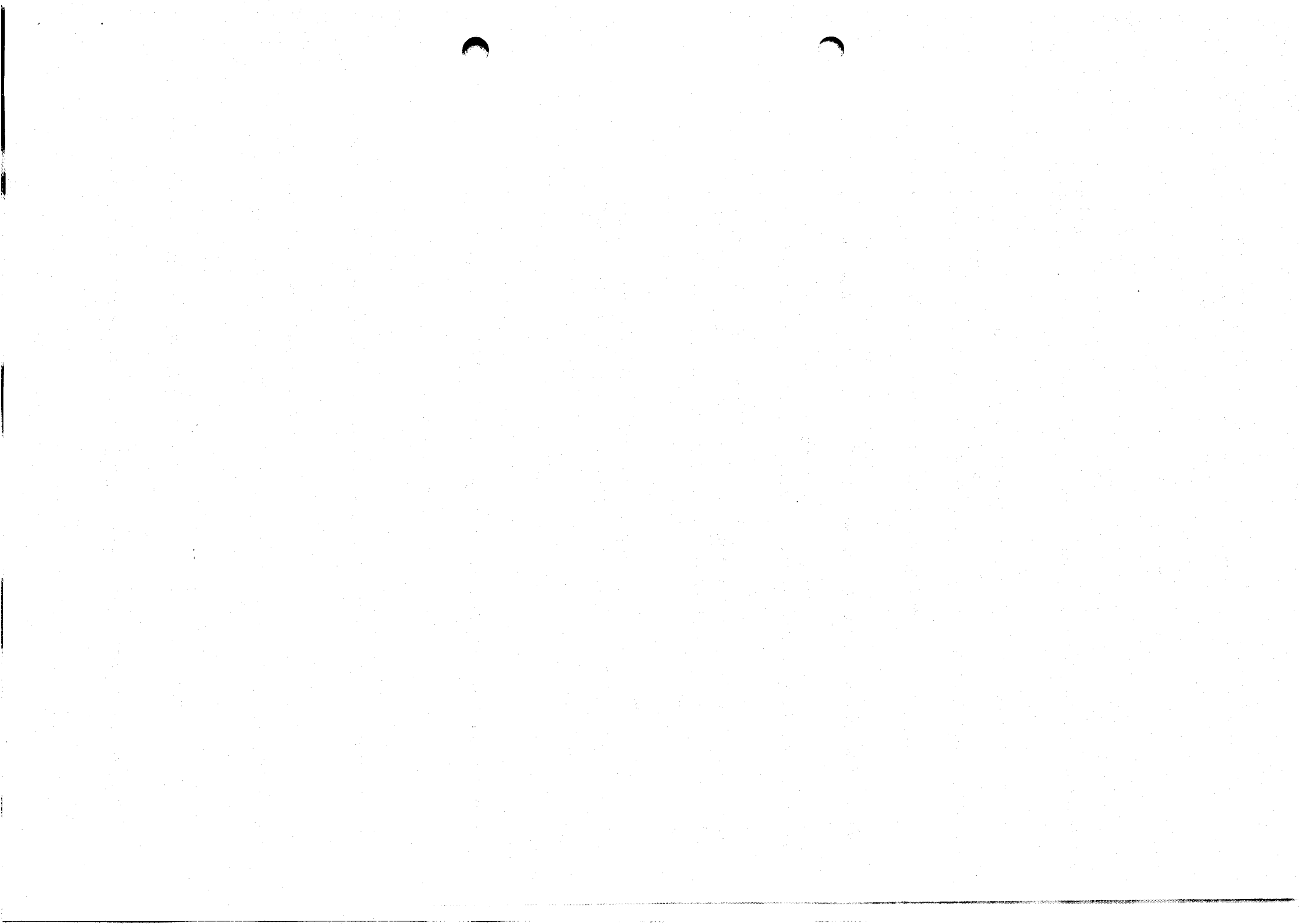
2. Ad artikel 3

"Kommissionen erklærer, at den på grund af de særlige forhold i Kosovo har til hensigt hurtigt at frigive en første rate på ca. 20 mio. EUR under hensyn til de væsentlige fremskridt, der for nyligt er sket i Kosovo, navnlig:

- a) oprettelsen af Bank- og Betalingsmyndigheden (BPK) i Kosovo, som skal sikre et effektivt betalingssystem og et sundt bankvæsen;
- b) oprettelsen af en central budgetadministration (CFA), som skal udføre samme opgaver som et finansministerium;
- c) og vedtagelsen af et konsolideret budget for Kosovo.

Det nøjagtige beløb og den nøjagtige tidsplan for anden rate vil, når tiden er inde, blive fastlagt efter en passende høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på baggrund af udviklingen i Kosovos faktiske eksterne finansieringsbehov og bidragene fra andre bilaterale donorer.

Kommissionen erklærer, at den vil informere Europa-Parlamentet, når anden rate udbetales."





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 5. maj 2000 (06.06)
(OR. fr)

14170/99
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 85
ENV 455

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

Vedr.: **2235. samling i Rådet (miljø), den 13. og 14. december 1999 i Bruxelles**

¹ Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og vil derfor blive gjort offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

Punkt 2. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om vedtagelse af et EF-handlingsprogram (Daphne-programmet)(2000-2003) om forebyggende foranstaltninger til bekæmpelse af vold mod børn, unge og kvinder.....	3
--	---

o
o o

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 13911/99 PTS A 71)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i mødeprotokollen:

Punkt 2. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om vedtagelse af et EF-handlingsprogram (Daphne-programmet)(2000-2003) om forebyggende foranstaltninger til bekæmpelse af vold mod børn, unge og kvinder
dok. PE-CONS 3627/99 JEUN 71 SOC 424 SAN 185 CODEC 732

Rådet godkendte Europa-Parlamentets ændringer til den fælles holdning, og ovennævnte afgørelse anses for vedtaget i form af den således ændrede holdning. (Retsgrundlag: artikel 152 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Erklæringer

1. **Erklæring fra den svenske delegation om konsekvenserne af vold (betragtning nr. 1)**

"Den svenske delegation ser positivt på Daphne-programmet, der har til formål at bidrage til sikring af et højt beskyttelsesniveau for fysisk og mental sundhed gennem beskyttelse af børn, unge og kvinder mod vold. Programmets retsgrundlag er artikel 152 om folkesundhed. Sverige finder det derfor meget uheldigt, at den første betragtning indeholder formuleringer, som kunne indebære, at vold mod børn, unge og kvinder under alle omstændigheder er en krænkelse af menneskets ret til liv."

2. **Erklæring fra Det Forenede Kongeriges og den danske delegation om henvisningen til Verdenssundhedsorganisationens definition af sundhed (betragtning nr. 3)**

"Det Forenede Kongeriges og den danske delegation finder, at henvisningen til WTO's definition af folkesundhed i betragtningerne til denne foranstaltning er uheldig. Definitionen går videre end artikel 152, hører ikke hjemme i et fællesskabsinstrument og er unødvendig."

3. Erklæring fra Kommissionen om gennemførelse af programmet, Kommissionens konsultationer med medlemsstaterne (artikel 2, stk. 2)

"Kommissionen mener, at konsultationerne med medlemsstaterne bør finde sted i det udvalg, der er nedsat i henhold til afgørelsens artikel 5, stk. 3."

12178/98

ADD 1
LIMITE

PV/CONS 63
PECHE 317

ADDENDUM

til

UDKAST TIL PROTOKOL *)

for 2125. samling i Rådet

(Fiskeri)

den 22. oktober 1998 i Luxembourg

*) Den del af Rådets protokol, der er indeholdt i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligt og gøres derfor offentligt tilgængelig.

INDHOLD

Side

A-punkter

Punkt 9.	Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 357/79 om statistiske undersøgelser vedrørende vinarealerne	3
Punkt 10.	Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 950/98 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet	3
Punkt 11.	Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets forordning om tilbud om erstatning til visse producenter af mælk og mejeriprodukter, som midlertidigt har været underlagt begrænsninger i udøvelsen af deres virksomhed	3

* *
*
*
*

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige

A-punkt: (liste: dok. 12077/98)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

- Punkt 9. Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 357/79 om statistiske undersøgelser vedrørende vinarealerne
dok. 11625/98 AGRIORG 144

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag: Artikel 43 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab: kvalificeret flertal).

- Punkt 10. Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 950/98 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet
dok. 11979/98 AGRISTR 11 AGRIFIN 148

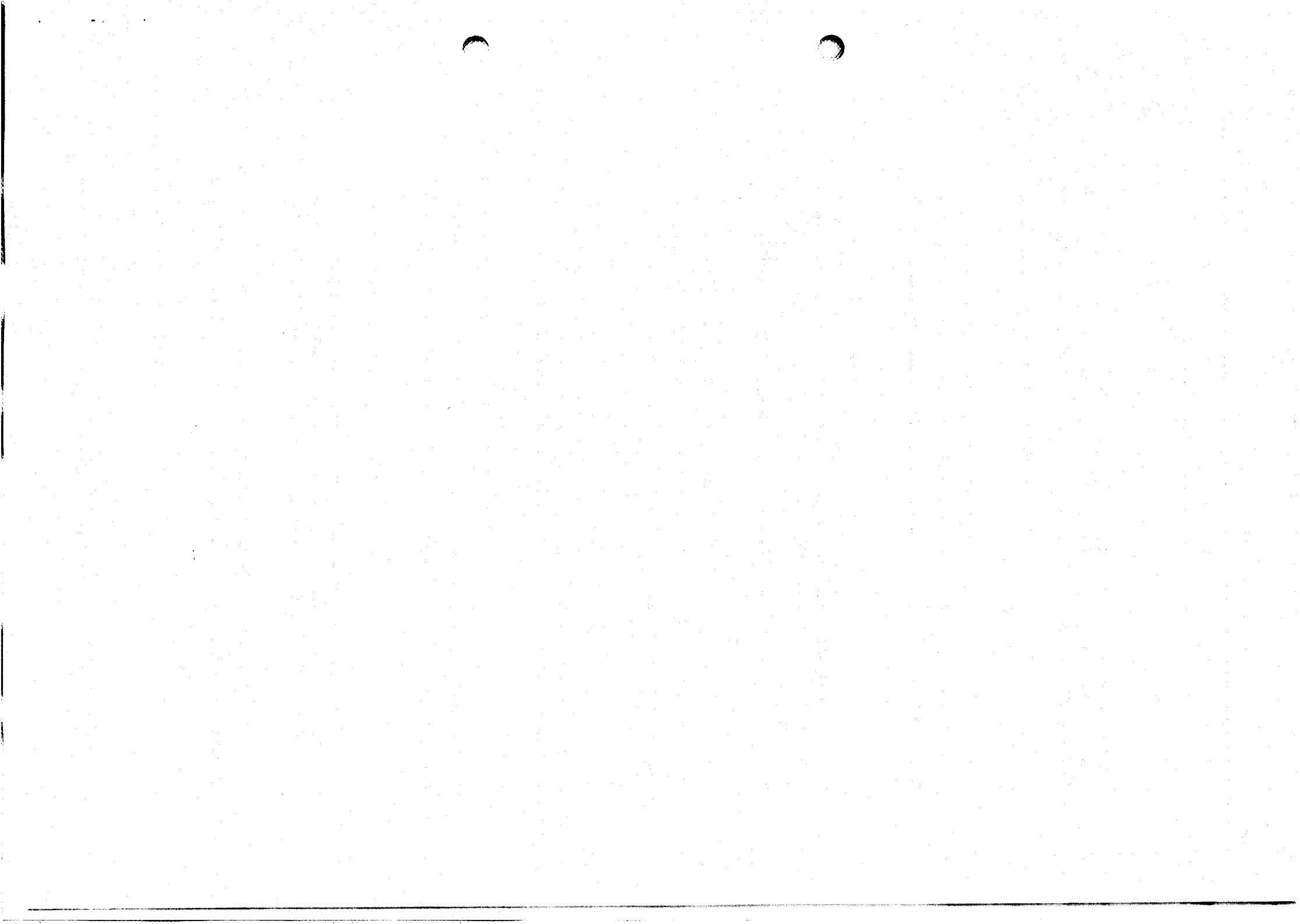
Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag: Artikel 43 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab: kvalificeret flertal).

- Punkt 11. Vedtagelse på fællesskabssprogene af Rådets forordning om tilbud om erstatning til visse producenter af mælk og mejeriprodukter, som midlertidigt har været underlagt begrænsninger i udøvelsen af deres virksomhed
dok. 11967/98 AGRIORG 153 AGRIFIN 147
+ COR 1 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte forordning (Retsgrundlag: Artikel 43 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab: kvalificeret flertal).

Erklæring fra Kommissionen

1. "Kommissionen erklærer, at EUGFL ved regnskabsafslutningen vil anvende forordning (EØF) nr. 729/70 med henblik på nærværende forordnings ellefte betragtning."



11204/95

ADD 1
LIMITE

PV/CONS 59
RECH 119

ADDENDUM

til

UDKAST

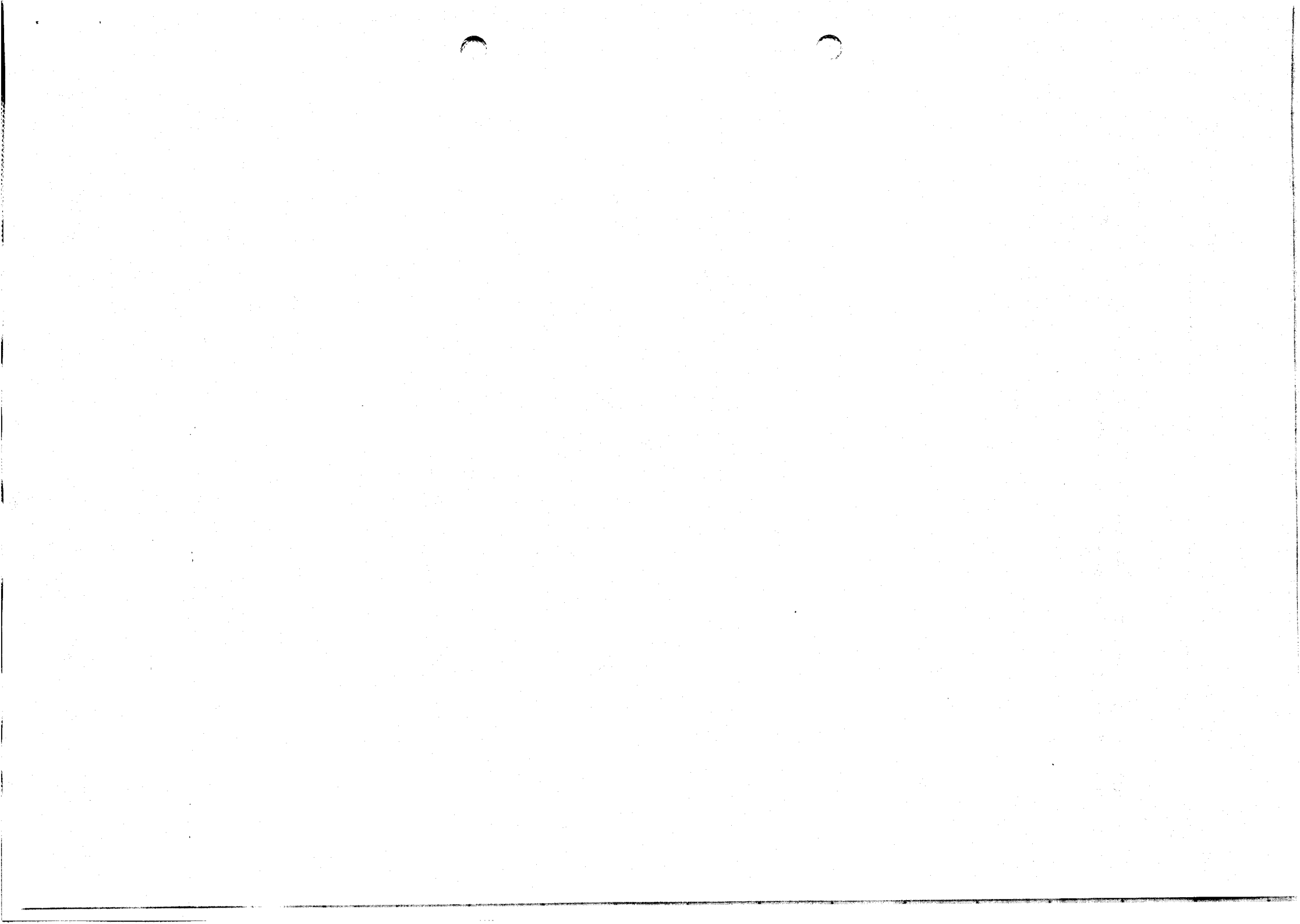
til

PROTOKOL *)

for 1879. samling i Rådet
(forskning)

den 30. oktober 1995 i Luxembourg

*) De dele af Rådets mødeprotokol, som findes i dette addendum, er ikke omfattet af tavshedspligten og gøres derfor offentligt tilgængelige.



I N D H O L D

Side

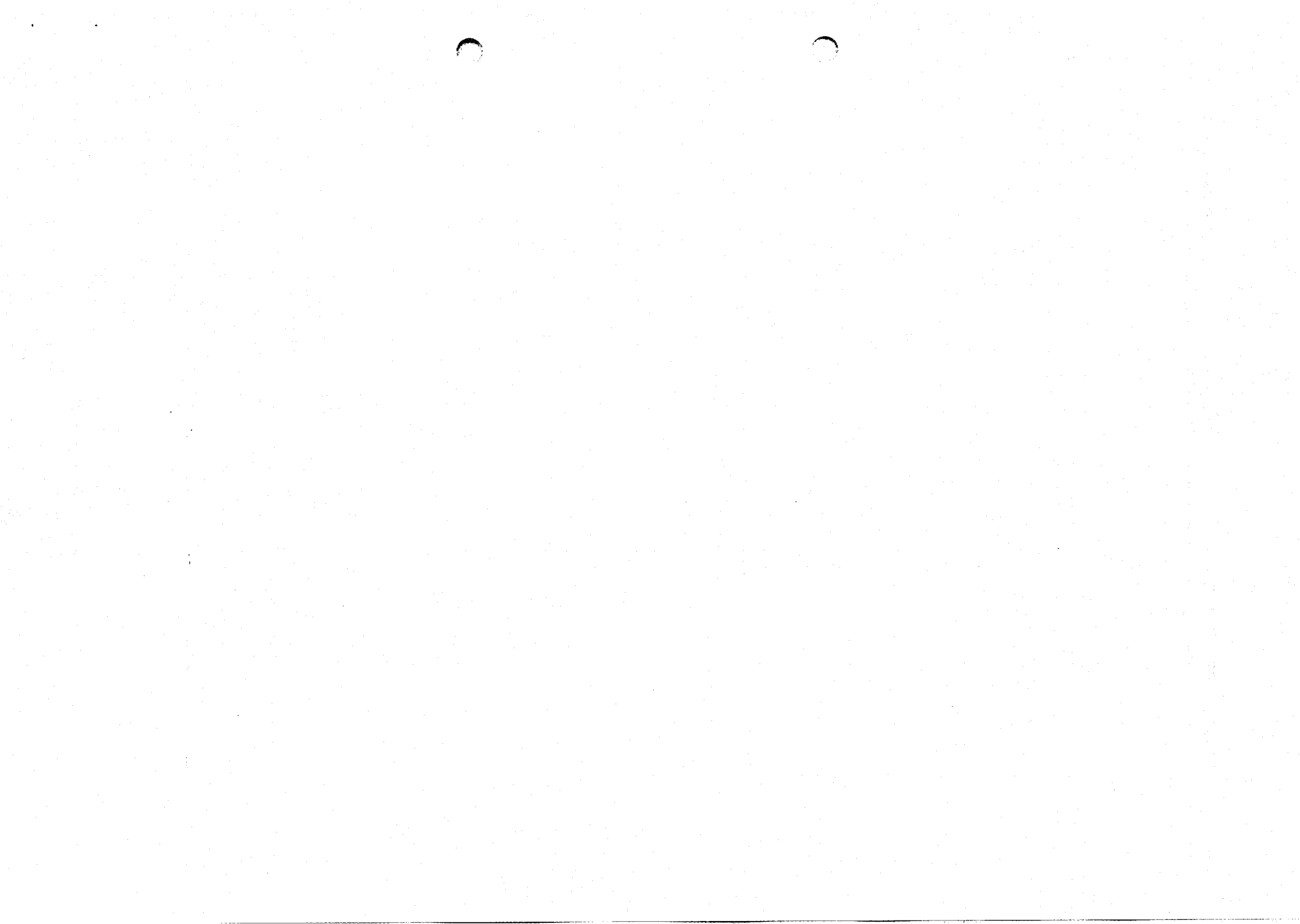
A-punkter

Punkt 8. Vedtagelse på fællesskabssprogene af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 79/581/EØF om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på levnedsmidler, ændret ved Rådets direktiv 88/315/EØF, og Rådets direktiv 88/314/EØF om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på ikke-levnedsmidler (det såkaldte udskydelsesdirektiv) 3

*

*

*



Punkter på dagsordenen vedrørende endelig vedtagelse af Rådets retsakter, som gøres offentligt tilgængelige

A-punkter: (liste: dok. 11059/95)

Ved den endelige vedtagelse af A-punkter vedrørende retsakter har Rådet vedtaget at optage følgende tekst i mødeprotokollen:

Punkt 8. Vedtagelse på fællesskabssprogene af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 79/581/EØF om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på levnedsmidler, ændret ved Rådets direktiv 88/315/EØF, og Rådets direktiv 88/314/EØF om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på ikke-levnedsmidler (det såkaldte udskydelsesdirektiv)

dok. 7202/1/95 CONSOM 30 CODEC 61 REV 1
10379/95 CONSOM 62

Rådet vedtog ovennævnte direktiv med enstemmighed.





RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION

Bruxelles, den 3. juli 2000 (25.08)
(OR. fr)

9407/00
ADD 1

LIMITE

PV/CONS 38
PECHE 97

ADDENDUM TIL UDKAST TIL PROTOKOL¹

for: **2273.** samling i Rådet (**FISKERI**) den 16. juni 2000 i Luxembourg

¹ Indholdet af dette addendum til Rådets protokol er ikke omfattet af tavshedspligten og vil derfor blive gjort offentligt tilgængeligt.

INDHOLD

Side

A-PUNKTER

- Punkt 1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning om stoffer, der nedbryder ozonlaget..... 3
- Punkt 12. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om adgang til at optage og udøve virksomhed som udsteder af elektroniske penge og tilsyn med en sådan virksomhed..... 3

B-PUNKT

- Punkt 10. Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2742/1999 om fastsættelse for 2000 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende i EF-farvande samt for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger..... 4

Dagsordenspunkter vedrørende endelig vedtagelse af rådsakter, der gøres offentligt tilgængelige.

A-punkter: (dok. 9438/00 PTS A 33 + ADD 1)

I forbindelse med den endelige vedtagelse af A-punkterne vedrørende retsakter besluttede Rådet at optage følgende i protokollen:

Punkt 2: Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2075/92 om den fælles markedsordning for råttobak
dok. 7110/00 AGRIORG 30

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab)

Punkt 3: Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1255/96 om midlertidig suspension af den fælles toldtarifs autonome toldsatser for visse industri- og landbrugsprodukter

dok. 8584/00 UD 60
+ COR 1 (fr,de,nl,en,da,es,pt)
+ REV 1 (fi)

Rådet vedtog ovennævnte forordning. (Retsgrundlag: artikel 26 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

B-PUNKTER (Dagsorden: 9437/00 OJ/CONS 38 AGR I 77)

Punkt 3: – Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 2000/2001 af visse sukkerpriser og af standardkvaliteten for sukkerroer
dok. 8942/00 AGRIORG 50 AGRIFIN 48

(retsgrundlag: artikel 2, stk. 3, artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2038 /1999 af 13. september 1999)

- **Rådets forordning om fastsættelse for produktionsåret 2000/2001 af de afledte interventionspriser for hvidt sukker, interventionsprisen for råssukker, minimumspriserne for A-sukkerroer og B-sukkerroer, samt refusionsbeløbet til udligning af lageromkostninger**
dok. 8946/00 AGRIORG 54 AGRIFIN 52

(retsgrundlag: artikel 3, stk. 5, artikel 5, stk. 4 og artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999)

Rådet vedtog ovennævnte forordninger, idet den svenske og den britiske delegation stemte imod.

- **Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 2759/75 om den fælles markedsordning for svinekød**
dok. 8945/00 AGRIORG 53 AGRIFIN 51

(retsgrundlag; artikel 37 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab).

Rådet vedtog ovennævnte forordning.

Erklæringer

1. Erklæring fra den italienske delegation

"I forbindelse med fastsættelsen af landbrugspriserne for sukker for produktionsåret 2000-2001 erklærer den italienske delegation, at dens holdning vedrørende den områdebestemte sukkerpris stadig er uændret."

2. Erklæring fra den spanske delegation

"Den spanske delegation beklager, at der i forbindelse med fastsættelsen af landbrugspriserne for produktionsåret 2000-2001 endnu ikke er blevet reageret på den gentagne anmodning om, at nøddesektoren tildeles støtte, da denne sektor på grund af den internationale konkurrence og utilstrækkelig ydre beskyttelse ikke vil være i stand til at klare sig uden en sådan støtte."